

LIRE, C'EST S'INSTRUIRE



GILLES LANDRY
PROPRIÉTAIRE

180, boulevard Provencher

TÉL: 233-3407

ASSURANCES

D'ESCHAMBAULT

136, BOULEVARD PROVENCHER

GILBERT D'ESCHAMBAULT

Tél No: 247-4816



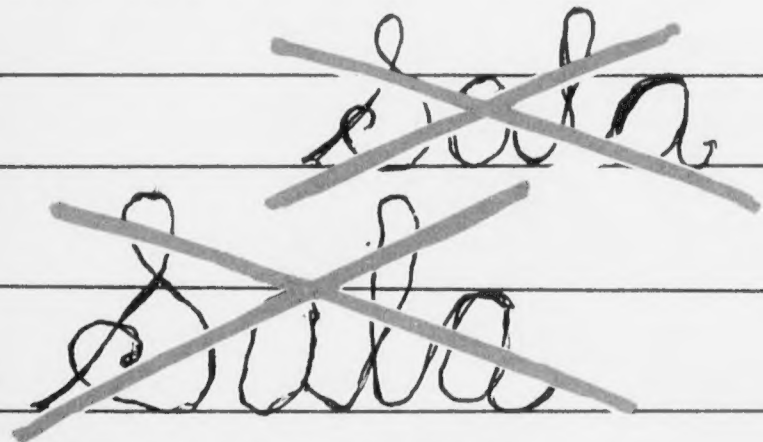
LA LIBERTÉ

"Paraît depuis 1913"

Tirage: 12,000

Vol. 69 No 21 SAINT-BONIFACE, vendredi 10 septembre 1982

Dans la Seine



Les éducateurs corrigent les commissaires

Au sommaire

• Après trois mois de vacances bien méritées, c'est notre ami **BICOLO** qui nous revient en forme. Bonne fin de 10^e anniversaire à BICOLO!

• La **FCPM** ça vous dit quelque chose? Les Caisses populaires du Manitoba ont décidé de changer le nom de leur regroupement provincial à la **Fédération des Caisses Populaires du Manitoba**.

• Cette semaine, **Rosel Vien** nous présente la deuxième partie d'une série de trois sur **Marie-Anna Roy**.

• La Commission scolaire de la rivière Seine s'embourbe, selon **Jean-Pierre Dubé** dans **L'OPINION**, en faisant appel d'une récente décision d'un tribunal sur l'embauche de **Maurice Sala**.

• Dans les **Lettres à LA LIBERTÉ**, cette semaine, le commissaire d'école **Gilles Roch** réagit à une récente analyse de **Rino Ouellet**.

• Un nouveau rédacteur est entré en fonction à **LA LIBERTÉ**.

Les petites annonces rapportent.

SVP utiliser le bon de commande en page 8

De la Centrale à la Fédération Les caisses se donnent une nouvelle image

C'est officiel, depuis le printemps dernier alors que le gouvernement provincial consacrait dans la loi la nouvelle **Fédération des Caisses populaires du Manitoba**, les caisses ont choisi de renommer leur regroupement provincial.

Le changement de nom s'explique facilement, selon le président de la nouvelle **FCPM**, **Raymond Lafond**. D'abord le nom "Centrale" ne rend pas bien en français le sens du rassemblement chez les caisses: il provient de l'anglais, de l'union des "Credit Unions" du Manitoba. De plus le vocable "centrale" signifie maison-mère, ce qui ferait des Caisses populaires de simples succursales et non des institutions indépendantes.

Le bilan en quelques secondes

C'est justement parce que les caisses sont autonomes qu'elles peuvent se créer un organisme provincial, lui donner un nom et le changer comme bon leur semble, a expliqué **M. Lafond**. La fédération regroupe donc une trentaine de caisses populaires au Manitoba.

Sa raison d'être, c'est d'offrir des services à ses membres: la **FCPM** est donc



M. Raymond Lafond

un regroupement d'experts, entre autres, en placement, en compensation, en prêts, en informatique et en formation de personnel. L'équipe de consultants s'occupe de régler toute une foule de nouvelles difficultés que rencontrent les caisses, qui ne peuvent pas s'offrir chacune toutes les expertises.

Suite à la 4



Le Rendez-Vous ouvre ses portes

À peu près tous ceux qu'on a pu rassembler comme dignitaires étaient présents jeudi 2 septembre au **Rendez-Vous** du Festival du Voyageur pour les cérémonies de l'inauguration officielle.

La fête a été organisée en fonction des hommages à rendre aux bénévoles qui ont organisé les treize derniers Festival du Voyageur. On en a profité également pour reconnaître l'apport

des trois niveaux de gouvernement au réaménagement de l'édifice du **Rendez-Vous**.

Sur la photo, on reconnaît quelques membres de la chorale des Intrépides qui, sous la direction de **Marclen Ferland**, ont entonné l'hymne national. (Ne manquez pas le photoreportage sur les quatre jours de festivités).

Collège
Universitaire
de
Saint
Boniface



"Tes études...en français" au Collège Universitaire de Saint-Boniface

SECTEUR COLLÈGE COMMUNAUTAIRE

• secrétariat bilingue • administration des affaires

SECTEUR UNIVERSITAIRE

• ARTS • SCIENCES • ÉDUCATION

OPINION

Une question de crédibilité

Heureusement que le ridicule ne tue pas: on serait sans politiciens... C'est bien la seule façon de prendre la nouvelle qui nous est arrivée la semaine dernière de la Commission scolaire de la rivière Seine. En effet, les commissaires ont décidé de contester en Cour d'appel la décision du juge Deniset d'annuler la nomination de M. Maurice Sala au poste d'adjoint au directeur général de la division Seine.

C'est la seule façon de prendre la nouvelle, -en riant- à moins d'être étudiant, parent, éducateur directeur d'école, fonctionnaire, ministre ou juge, ce qui comprend à peu près tout le monde. Les commissaires de la Seine tenteront donc de garder leur air sérieux et de se sauver la face. Vainement.

Cette administration souffre déjà d'un difficile problème de crédibilité, comme l'a clairement vu le "Winnipeg FREE PRESS" dans un éditorial de la fin août, dont voici un extrait...

"The appointment of Mr. Sala was an error not only because it violated the Public Schools Act but also because it offended common decency. A superintendent should be chosen on the basis of his abilities and experience and not because he is part of the group that is in control of the affairs of the school division. Mr. Sala's career as a teacher does not make him better qualified than the school administrators, including the acting assistant superintendent, who were applying for the job. His willingness to take the superintendency indicates a shaky understanding of sound administrative practice".

Mais le président de la commission scolaire, M. Roland Lavallée, semble imperturbable devant la controverse entourant la nomination de M. Sala. Pour lui, les décisions doivent être faites par les commissaires et les groupes de pression doivent attendre leur tour -les élections scolaires- pour faire connaître leur point de vue.

M. Lavallée soutient que les allégations provenant de part et d'autre sur les compétences de Maurice Sala ne sont pas fondées: "On a fait une enquête sur lui", et on a été satisfait. "Je questionne tous les cancans", a ajouté le président, sur les expériences professionnelles de l'ex-adjoint, ex-commissaire.

Les profs se mêlent de tout

Toujours suivant M. Lavallée, si les directeurs d'école sont unanimes dans leur condamnation de la nomination de Maurice Sala, c'est qu'ils agissent toujours en groupe de pression et que, pour être efficaces dans leur action, ils doivent être unanimes... "Chaque fois ils parlent aux médias et non à nous directement".

Ce n'est pas la première fois que les professeurs décident de se mêler de ce qui ne les regarde pas. M. Lavallée dirait même qu'ils veulent se mêler de tout! Il a évoqué la question de l'école française régionale de Île-des-Chênes, question autour de laquelle toute la division scolaire a été mobilisée, à tort évidemment, selon lui.

En effet, le sort de l'école sera discuté lors d'une réunion spéciale de la commission scolaire lundi 13 septembre à Sainte-Anne. Ce sont les parents de la Seine, et non les commissaires, qui invitent la population à s'y rendre.

Le projet de cette école régionale a souffert bien des contretemps en cinq ans: l'école a été acceptée et rejetée à plusieurs reprises par les commissaires, le ministère et la commission de financement des écoles publiques; elle a fait l'objet d'études et de sondages et d'enquêtes à tous les niveaux; des pétitions ont été rédigées, des débats publics ont eu lieu.

Et tout récemment, il y a deux semaines, les commissaires de la Seine ont rendu visite à Mme Maureen Hemphill, la ministre de l'éducation. Pour une seconde fois, elle les a éconduits en leur demandant de prendre leurs responsabilités. L'ambiguïté autour de cette question a assez duré, pour Mme Hemphill également.

La position de la majorité des commissaires est pourtant assez claire: "Il faut sauver quelques dollars", et "balancer le budget", d'après M. Lavallée, le président. Pour le vice-président, Gilles Roch, certains parents et éducateurs voudraient se "graisser la patte" dans cette affaire. (voir les Lettres à LA LIBERTÉ).

Ce niveau de compréhension de la situation explique la perte de crédibilité de la commission.

Jean-Pierre DUBÉ

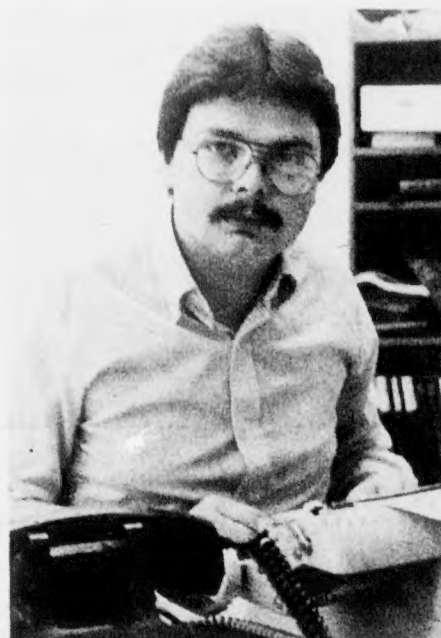
Le rédacteur est nommé

L'unique hebdo de langue française au Manitoba, LA LIBERTÉ, a le plaisir de vous annoncer que les services de Bernard Bocquel ont été retenus au poste de rédacteur.

M. Bocquel est bien connu dans la communauté puisqu'il a oeuvré pendant quatre ans au journal, de 1977 à 1980, d'abord comme coopérant français, ensuite comme journaliste et enfin en tant que rédacteur en chef.

Âgé de 27 ans et originaire d'Alsace, en France, Bernard Bocquel détient une Licence en journalisme du Centre universitaire de l'enseignement du journalisme de Strasbourg.

Son expérience professionnelle s'étend dans tous les domaines de l'information: il a fait de la rédaction de nouvelles en langue allemande et la lecture en ondes en 1976-1977. Plus récemment au cours des derniers six mois, M. Bocquel a été reporter-rédacteur à la Salle de nouvelles de Radio-Canada à Winnipeg.



M. Bernard BOCQUEL

C'est donc un journaliste d'expérience qui revient à LA LIBERTÉ. Sa présence au sein de l'équipe est un gage de la qualité du contenu éditorial.

L'entrée en fonction de M. Bocquel est immédiate.



Les inscriptions au CUSB ont augmenté de 12%

C'est vendredi dernier qu'ont eu lieu au Collège universitaire de Saint-Boniface les inscriptions pour l'année académique 1982-1983. Le secrétaire général, Laurent Lamontagne, a annoncé que les inscriptions ont augmenté de douze pour cent cette année: le nombre d'inscrits est passé de quelque 350 l'an dernier à près de 400 cette année. Alors que les inscriptions en Arts ont légèrement baissé, en Éducation le nombre est passé de 138 à 180.

Mais les meilleures nouvelles sont du côté du Collège communautaire: on y a enregistré une hausse de 43 pour cent des inscriptions. Il y aura 86 étudiants inscrits à ces programmes cette année. Le nombre d'inscrits en 2e année a doublé.



Steak, pizza, spaghetti

Air climatisé - restaurant licencié

lundi au vendredi: 11h à 02h00

samedi: 16h à 02h00

dimanche et jours fériés: 16h à 24h

Livraison gratuite à domicile, sur commande de plus de \$10.00, dans un rayon de 2 milles.

Tél.: (233-1666)

411, rue Marion, Winnipeg

J'ai tout le temps obtenu les faveurs demandées par mon Jésus. Guérissez moi par les mérites de vos saintes plaies.

BALLET

École de Danse Classique

Tél: 233-6989

Studio St Philip (Anglican Church) coin des rues Taché et Eugénie (près du chemin St Mary)

Inscriptions:

jeudi 9, vendredi 10 de 17h à 19h

samedi 11 septembre de 10h à 12h30



ÉDITIONS des PLAINES

C.P. 123
SAINT-BONIFACE
MANITOBA R2H 3B4

Le petit dinosaure d'Alberta

de Nadine Mackenzie

En vente à \$3.95 aux Editions des Plaines,
la librairie Landry et la Boutique du livre.

(littérature enfantine)



“On ne peut pas le prendre au sérieux”

Je ne peux pas laisser l'article intitulé "L'enjeu des élections pour la Seine" ("LA LIBERTÉ", le 27 août 1982), écrit par un certain Rino Ouellet, passer sans commentaires et corrections. Car il y a plusieurs erreurs, et aussi plusieurs déclarations complètement fausses!

D'abord ce M. Ouellet attribue à ma lettre au "Carillon" (si M. Ouellet lirait "LA LIBERTÉ", il aurait peut-être remarqué que ma lettre avait aussi paru dans la même issue que son article, sur la page 3, à droite, à côté de son article!) plusieurs choses que je n'ai pas dit vis-à-vis de l'élection de Mme Gauthier. S'il relirait ma lettre, soit en français ou en

anglais (assumant qu'il est capable de comprendre une langue ou l'autre convenablement), il verrait clairement que j'ai simplement dit que "... la victoire écrasante de Mme Jeanne Gauthier à l'élection partielle du 28 juillet a clairement indiqué où se tient le peuple en général..." sur la question de l'embauche de M. Maurice Sala comme adjoint au directeur général.

M. Ouellet a aussi déclaré que nous avons "...avorté l'école française d'Ile-des-Chênes...". Ceci est complètement faux! L'issue de l'école française est toujours devant nous et, à présent, le conseil scolaire oeuvre pour être capable de se rendre à la meilleure dé-

cision possible vis-à-vis des circonstances présentes. Nous voulons offrir un programme français au niveau secondaire qui desservira, le mieux possible, la majorité des élèves de parents français — et non pour bâtir un monument pour un petit groupe de parents/professeurs qui semblent être seulement intéressés à se "graisser la patte".

Nous offrons dans la Seine, une qualité d'éducation qui est une des meilleures dans la province, soit en français, soit en anglais, à un coût minime aux contribuables. Nos décisions ne sont pas, comme l'a faussement déclaré M. Ouellet, "rétrogrades, anti-françaises" et ne sabotent certainement pas l'éducation! Nous n'avons pas donné "le coup de hache" à l'éducation française; nous n'avons pas réduit les services d'orientation; nous n'avons pas réduit la transportation pour les enfants de la maternelle (trois autres déclarations fausses de M. Ouellet).

Au contraire, nous allons continuer d'améliorer la qualité d'éducation, dans les deux langues, tout en gardant les coûts, et donc les taxes, le plus bas possible. Si M. Ouellet trouve que ceci est rétrograde ou anti-français, d'abord je ne crois pas qu'on puisse le prendre sérieusement.

Gilles Roch, vice-président
Division scolaire de la Rivière Seine
le 31 août 1982

“Le conseil a perdu notre confiance”

La Fédération provinciale des comités de parents ainsi que tous les comités de parents de la division scolaire Rivière Seine apprennent vendredi 3 septembre, que le conseil scolaire de cette division persistait à défendre sa décision d'embaucher Maurice Sala au poste d'assistant surintendant. En effet, lors d'une réunion spéciale, il fut décidé de porter en Cour d'appel le jugement Deniset du mercredi 25 août annulant le contrat de l'adjoint au directeur.

Un très grand nombre de parents avait déjà exprimé sa vive opposition, non seulement au choix de candidat, mais aussi à la procédure d'embauche.

Nous comprenons avec grande difficulté pourquoi, une fois de plus, nous devons faire face à des délais sur une question lourde de conséquences pour

la bonne éducation en général dans la division scolaire Seine.

Ce "politicaillage" ne peut que nuire aux administrateurs, professeurs, parents et élèves.

Selon l'acte scolaire, nous, les parents, avons le droit d'exiger qu'un commissaire officiel (selon la loi scolaire, Article 28, section 1) soit nommé pour gérer cette division scolaire puisque nous considérons que le conseil actuel démontre qu'il a perdu notre confiance, celle des administrateurs, des professeurs et par conséquent des étudiants. Notre patience tire à sa fin.

Gilbert Fournier,
président FPCP,
pour les comités de parents
de la Seine.
le 3 septembre 1982

BILLET

Lune de miel

Un horrible doute subsistait depuis que les Américains et les Russes jouaient à qui plantera le premier son drapeau sur l'astre lunaire: à qui appartiendra le gros caillou? Mais grâce au courage d'homme de lois spécialisés dans les propriétés extra-terrestres, l'hypothèque vient d'être levée: la lune fait partie de notre héritage commun et aucun terrien ne pourra jamais jouer au squatter sur la mer de la tranquillité.

On respire d'autant mieux maintenant que cette opinion vaut au moins autant qu'un jugement de la Cour suprême du Canada. Car dorénavant, si vos politiciens continuent à

vous promettre la lune, vous pourrez facilement dénoncer cette promesse abusive.

Et de même, quand on vous demandera la lune, (fut-elle de miel) il vous suffira de dire qu'il est impossible de la donner -ou encore de la prêter- parce que personne n'a le droit de dilapider l'héritage commun.

Mais ceux qui doivent être les plus contents de la décision des sages, ce sont certainement les poètes et les distraits: ils pourront continuer sans danger à rester dans les quartiers accueillants de la lune.

La lune à tout le monde, c'est vraiment une belle victoire pour la terre entière!

Bernard BOCQUEL



Les portes de la maison
s'ouvrent tout grand pour toi.
Dieu te dit: "viens mon ami,
viens près de moi".

(Rozier)

SALON MORTUAIRE

Lesjardins

357, RUE DES MEURONS. ST-BONIFACE, TEL.: 233-4949

Les grands Ballets Canadiens

10 septembre à 20h
11 septembre à 20h
12 septembre à 14h

Salle du centenaire
Tickets en vente
aux bureaux ATO et BTO
25% de rabais aux étudiants,
personnes de l'âge d'or et abonnés au
Ballet royal de Winnipeg

Présenté par le Ballet royal de Winnipeg
Avec l'aide du bureau du Tourisme du Conseil du Canada

FACE
Productions

Le soir

Du lundi au vendredi
à 18h00

Les Caisses: de la souplesse au niveau local

Suite de la une

Par exemple, dans les prochains six mois, il faut s'attendre à des grands changements dans les procédures qui affectent les membres des caisses pop: la fédération procédera à l'intégration d'un système d'ordinateurs dans les 17 plus grandes caisses de la province.

Les changements seront lancés en octobre à Lorette et seront terminés à la fin mai. Le nouveau système permettra

aux caissiers d'obtenir le bilan du membre quelques secondes à peine après un dépôt ou un retrait. L'ordinateur rellera ainsi toutes les 17 caisses.

L'autre priorité de la FCPM jusqu'à la fin de l'année financière, a souligné le président, Raymond Lafond, c'est de surveiller l'opération des caisses. En effet, a-t-il confié, la situation s'améliore puisqu'"On monte un peu à tous les mois". Au niveau provincial, 50 pour cent de l'actif serait en prêts hypothécaires, lesquels sont à demande depuis plusieurs mois, dans la plupart des caisses. Cela signifie que les taux d'intérêt varient suivant les exigences du marché.

C'est là un service qu'a inventé le mouvement coopératif. Les caisses il faut l'avouer, sont peu reconnues pour leurs innovations. Pourtant, on sait que ce sont elles qui ont tout inventé ou presque dans le secteur des services financiers aux consommateurs: hypothèques, intérêts quotidiens, les chèques, les assurances sur les prêts, les cartes de débit, etc.

De la souplesse

C'est justement ce qui rend les caisses si souples: elles sont contrôlées localement et peuvent s'ajuster aux besoins changeants des membres. Chez les banques, tout est à prendre ou à



Les experts à la Fédération: Fernand Vermette (services aux caisses), Jean Gaudry (administration et finance), René Robidoux (division du crédit), Léo Roch (service aux caisses et adjoint au directeur), Edmond Beaudry (formation et communication). Le directeur général, Maurice Therrien, est absent de la photo.

laisser car on ne peut rien changer à moins de tout mobiliser le système, en passant par le bureau national et son conseil d'administration situé à quinze cent milles de chez nous.

Il devient facile de comprendre pourquoi les Franco-Manitobains demeurent attachés à leur Caisse pop: on s'y sent chez soi, puisque les affaires en français, c'est quand même la tradition.

Mais pour ceux que le succès écono-

mique importe par-dessus tout, le président de la FCPM a rappelé qu'il y a dans certaines des caisses des membres millionnaires. On sait d'ailleurs que la plupart des caisses pop sont plusieurs fois millionnaires, ce qui donne au mouvement au Manitoba un actif de rien de moins que 125 millions. C'est vraiment la seule force économique dont disposent collectivement les francophones de la province.

Jean-Pierre DUBÉ

Park Florist

400, avenue Taché
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)
Lucille et Yvonne Boulet
Tél.: 247-3891 - 247-6158

Centre
Cultural
Franco-
Manitobain

présente

La série d'abonnements Saison 1982-1983

1er Spectacle

4 artistes francophones, 29 & 30 octobre



Gisèle Fredette
Franco-Manitobaine



Ronald Bourgeois
Acadien



Paul Demers
Franco-Ontarien



Suzanne Campagne
Franco-Manitobaine

2e Spectacle

une rétrospective sur Edith Piaf - Léo Munger
19 & 20 novembre



Léo Munger

3e Spectacle

"Une sorte de duo" poésie & chansons
Paul Savoie & Madeleine Boucher 17 & 18 décembre



Kelley Fry

4e Spectacle

chansons - Kelley Fry 21 & 22 janvier

5e Spectacle

monologue - Vincent Dureault 25 & 26 mars



Vincent Dureault

6e Spectacle

Mark Kolt, piano
Marie-Josée Simard, percussionniste
13 & 14 mai



Mark Kolt



Marie-Josée Simard

un macaron de participation pour les activités du

Festival du Voyageur

— gratuit

Ceci n'est qu'une des bonnes raisons pour s'abonner à la série d'abonnement du CCFM
Rabais de presque 25% pour ceux qui s'abonnent avant le 14 septembre.
Réservez maintenant au No 233-8972

Guy Roy au BEF

Le Bureau de l'éducation française a un nouveau patron: il s'agit de Guy Roy, qui assurait d'ailleurs l'intérim depuis le départ de l'ancien sous-ministre adjoint responsable du BEF, Ronald Duhamel, devenu sous-ministre après la dernière élection provinciale.

Tony Fréchette à la CFEP

Autre nomination: Tony Fréchette, un ancien secrétaire-trésorier de la division scolaire de Saint-Boniface, va occuper la présidence de la

Commission de financement des écoles publiques. La Commission est responsable de la construction et des rénovations des écoles manitobaines.

Tony Fréchette a eu le mandat d'étudier les besoins en écoles de la province, de manière à ce que les fonds de construction puissent être injectés selon un plan, là où les besoins sont pressants, plutôt qu'au coup par coup.

Ces nominations ont été annoncées dans le cadre des récentes réorganisations au sein du ministère de l'éducation, qui ont amené la définition de nouvelles priorités, tout en gardant le même niveau de dépenses.

LES SOLIDES

Une étude objective, bien que non fédérale, effectuée récemment révèle que les journalistes sont cyniques, isolés du public et peu réceptifs à la critique. On prouve également dans cette étude que les journalistes sous-estiment l'intelligence des lectures. La rédaction de **LA LIBERTÉ** tient à rendre cette nouvelle intéressante dans sa juste perspective: l'étude a été faite aux Etats-Unis chez huit grands quotidiens anglophones. Notre honneur est sauf.

La très sérieuse revue "le Consommateur canadien" vient d'effectuer tous les tests nécessaires et elle vient d'arriver à une conclusion impitoyable: n'achetez pas le condom Fourx Quatr-X. Même s'il ne glisse pas, résiste à la pression (comme un

bon fonctionnaire) et a une membrane d'agneau, un défaut rhédibitoire accable ce préservatif: il fuit. Fuyez-le aussi!

*La Boutique
du Livre*

Heures d'ouverture
du lundi au samedi
de 10h à 17h

315, rue Kenny
Saint-Boniface
Manitoba R2H 3E7

Tél.: 237-3395

LE PETIT BONHEUR,

340, boulevard Provencher

garderie française pour enfants de 2 à 5 ans accepte présentement les inscriptions à plein temps. Pour plus d'informations ou plus l'inscription, appelez au No 233-7491.

Cette publicité est payée par la S.F.M.



À la rencontre de Marie-Anna Roy

Dans ses mémoires et dans ses conversations, Marie-Anna Roy parle abondamment de son père.

Originaire de Saint-Isidore de Dorchester au Québec, hébergé à 13 ans par le curé de Beaumont qui le plaça dans un collège militaire de Québec pour un an, Léon Roy avait été entraîné dans la vague d'émigration vers la Nouvelle-Angleterre alors qu'il était devenu commis de magasin à Québec. Le curé avait deviné que ce garçon n'avait pas l'étoffe d'un habitant.

(suite)

"A cette époque, écrit Marie-Anna, le magasin était le rendez-vous des étudiants et des journalistes. Ils parlaient de littérature, récitaient des vers de La martine et de Hugo, et ils chantaient les chansons que les anciens avaient apportées de la Bretagne et de la Normandie. Ils s'enflammaient pour les idées nouvelles et pour la politique. À cette école de pensée le père apprit les principaux faits de l'histoire de la ville de Québec et de la province".

Devenu bûcheron pourtant, puis commerçant à Lowell (Massachusetts) il fut repêché par un des "missionnaires colonisateurs" qui allaient recruter pour les homesteads du Manitoba. "Au début des années 1875-76, Mgr Taché envoya le Père Lacombe en Nouvelle-Angleterre pour organiser des groupes de colons désireux de venir dans l'Ouest du Canada. Notre père vendit son commerce à Lowell et immigra au Manitoba en 1883. Il prit une concession à Saint-Alphonse de Liguori, dans la "montagne Pembina". Il épousa Mélina Landry, de Saint-Léon, en 1886.

Saint-Alphonse; un nom qui risque de disparaître de la carte, puisque la localité est de celles qui comptent aujourd'hui moins de cinquante habitants. Marie-Anna me parle de Saint-Alphonse, à l'origine colonie de langue française, dont allait se détacher Mariapolis, Swan Lake et Bruxelles.

Elle a consacré son premier livre (aujourd'hui introuvable) à la région de la montagne Pembina. Elle me confie qu'elle a été blessée lorsqu'on a célébré le centenaire de la première paroisse de la région, Saint-Léon. On a semblé ignorer son nom et sa contribution.

D'autre part, lorsqu'elle évoque Saint-Alphonse, elle dit avec une pointe de mélancolie: "Aujourd'hui c'est tout anglais et flamand". Elle a peu de tendresse pour les colons flamands, du moins pour la manière dont ils traitaient leurs femmes...

...

Léon Roy se fit bientôt marchand général à Mariapolis, puis à Somerset. "Il liquida son commerce au début de 1897", écrit Marie-Anna. "Nommé agent d'immigration par le gouvernement fédéral, mon père s'installa à Saint-Boniface. Il loua une maison dans la partie du village appelée La Pointe. La maison était peinte en rouge et ombragée par de magnifiques érables." C'était au coin des rues La Vérendrye et Langevin. "Autour de la maison rouge" constitue une partie du "Miroir du passé" publié en 1979.

Cette maison qui existe encore, quoique transformée, Marie-Anna est allée la reconnaître cet été. En 1905, Léon Roy se fit construire une maison à lui, celle de la rue Deschambault.

La jeune Marie-Anna allait retourner bien des fois dans sa chère région de la montagne Pembina, d'abord à Somerset et Saint-Léon, en visite dans la famille de sa mère, puis comme institutrice; elle y fit ses premières armes.

...

On doit préciser ici qu'elle était connue (et l'est encore chez ses proches) sous le nom d'Adèle. Marie-Anna est un nom de plume, et elle y ajoute un deuxième A, pour "Adèle" effectivement.

Dans ses réminiscences on trouve cette note drôle qui donne un commencement d'explication: "Dans ma petite enfance, l'on m'appelait la grosse "gabelle noire" parce que j'étais laide et brune. Quand je me vis dans mon miroir, je repoussai mon image avec une grimace:

- Je n'aime pas cette face, je ne l'accepte pas. Je vais la changer. Dans une cabane se trouvait un établi et sur le sol brillaient des planures dorées en tire-bouchon. J'en attachai tout autour de ma tête et je me coiffai d'un chapeau jaune paille enguirlandé de fleurs des champs. Lo!

Etonnante histoire!

"J'étais devenue une jolie blonde avec mes longues boucles roulées en spirales. Puis je m'affublai d'une jupe de maman, retenue à la taille par un cordon. J'enfonçai mes pieds dans les bottines à hauts talons de maman. Relevant ma

traîne, je m'avançai d'un pas balancé, fière de moi transformée en Princesse féérique.

"Mon prénom Adèle sentait trop la gabelle noire. Je choisis un nom plus gracieux et plus agréable: Maria-Angélique!"

Quant au choix ultérieur de "Marie-Anna", il est dû sans doute à son affection pour sa soeur aînée Anna, dont elle parle beaucoup dans son dernier ouvrage.

Mais, pour revenir au père, une remarque au début du "Miroir du passé" en dit long sur sa sensibilité, qu'il a dû transmettre en partie à la famille... "Le père croyait à l'intervention des morts. Un bruit nocturne insolite, un coup de vent faisant battre une porte, un linge blanc tombant à ses pieds, autant de signes qui annonçaient le décès d'un parent ou d'un ami, ou encore la détresse d'une âme en peine".

Étonnante histoire d'une famille du Manitoba français, qui restera vivante pour beaucoup à cause de la fantasmagorie Marie-Anna-Angélique-Adèle!

Rossel VIEN

Le carnet
des professionnels:
page 15

ENCORE ENCORE

Lundi, le 13 septembre prochain à 20h à la Division scolaire à Sainte-Anne sera tenue une **réunion spéciale des Commissaires** pour décider **ENCORE** une fois de l'avenir de la nouvelle école régionale française d'Île-des-Chênes.

À mille et une reprises, le comité a fait appel à votre présence mais **ENCORE**, nous **réclamons fortement** votre support.

Toute la population de la Division Seine est invitée à venir manifester sa conviction pour notre école et l'avenir de nos jeunes.

Notre option est toujours la même: une école **Maternelle à 12**, autonome, sur le terrain déjà choisi.

Le Comité de parents
de la Régionale d'Île-des-Chênes

Pour mieux refléter son rôle d'institution financière francophone

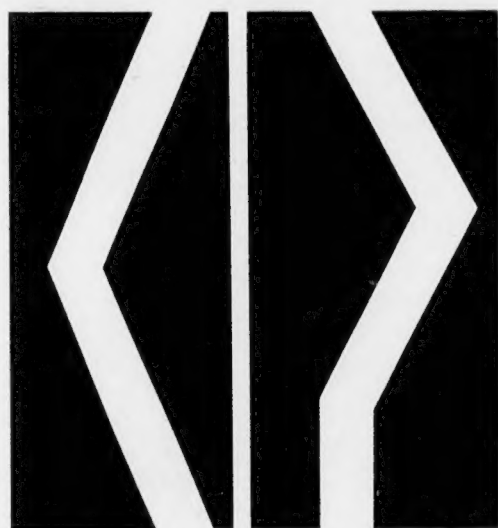
les Caisses Populaires du Manitoba

vous annoncent que

La Centrale des Caisses Populaires du Manitoba

s'appellera désormais

La Fédération des Caisses Populaires du Manitoba



UNE FORCE ÉCONOMIQUE
QUI NOUS APPARTIENT

390F, boulevard Provencher, Saint-Boniface - R2H 3B4

On s'est rendu au Rendez-Vous

Et bien voilà, ça y est. Le Rendez-Vous du Festival du Voyageur a été inauguré. Et bien inauguré: les festivités ont duré cinq jours.

Pour souligner le caractère communautaire du rendez-Vous, une variété d'artistes ont participé à l'événement: Maurice Paquin, Marcel Meilleur, les Boss, Vincent Dureault, Martin Lavoie, Alex Carrière et les champions violoneux, les Intrépides et le groupe La Roche, qui a donné son dernier spectacle.

Il y en a donc eu pour tous les goûts...

Mais si le coup d'envoi a été incontestablement une réussite, il ne faut pas oublier que le pari du Rendez-Vous, qui est d'assurer un jour l'autofinancement du Festival du Voyageur, n'est certainement pas gagné d'avance. Même si, comme l'a expliqué le directeur général du Festival, Gérald Turenne, le Rendez-Vous ne manque pas d'atouts...

Le rendez-Vous sera le Rendez-Vous de la communauté. Il va sans dire que tous les organismes communautaires de Saint-Boniface et des environs sont plus que bienvenus et sont chez eux au Rendez-Vous.

Les tarifs sont déjà compétitifs avec la plupart des salles du genre à Winnipeg et ils sont plus qu'avantageux dans le cas des groupes communautaires qui bénéficieront d'une réduction de 15%. La grande salle de près de 9 000 pieds carrés est multidisciplinaire.

On pourrait y tenir au cours du même week-end un banquet avec danse pour 850 personnes le vendredi, un congrès avec plénières pour 1000 personnes le samedi, et une danse ou un concert ou une autre activité du genre le dimanche. La salle est déjà équipée d'un système de son et lumières pour la majeure partie des événements qui y sont tenus. La qualité de son y est excellente de l'avis des spécialistes et les possibilités techniques à peu près infinies.

En deux mots, la grande salle du Ren-



Pierrette et Christian du groupe La Roche qui, en fin de semaine a donné son dernier show... Prochainement, les membres du groupe se disperseront pour poursuivre études et carrières, dont certaines dans le domaine de la musique.

dez-Vous, c'est la grande salle par excellence pour toutes les activités du Festival avec tout ce que cela comprend, du banquet jusqu'à la soirée dansante en passant par toutes les activités qui nous passent par la tête. En somme, cette salle multidisciplinaire permettra aux groupes artistiques, culturels et sociaux de planifier leurs activités de gala autour d'une facilité autant flexible techniquement, qu'abordable financièrement.

Il y a une autre salle d'un peu moins de 3000 pieds carrés au premier étage. Cette salle est encore disponible, nous comptons la louer à l'occasion. Mais disons pour l'instant que c'est une salle de réserve. Toujours au premier étage, on retrouve le "Canot du Voyageur", un club privé pour les membres du Festival du Voyageur. Précisons toute de suite que les membres du Festival du Voyageur sont les bénévoles qui travaillent dans les multiples relais et autres activités du Festival au mois de février.

Le Canot du Voyageur ou comme nous l'appelons, "Le Canot" sera, nous l'espérons, l'endroit par excellence pour se divertir en français à la mode de chez nous, chez nous à Saint-Boniface. Des spectacles variés seront présentés chaque week-end pour le plus grand plaisir, nous l'espérons, des membres du Festival du Voyageur.

Et finalement, il y a les bureaux, du Festival. Pour ceux d'entre vous qui nous ont déjà rendu visite dans nos anciens bureaux vous vous souviendrez du piètre état des choses au sous-sol de l'Hôtel de ville de Saint-Boniface. Les bureaux où nous travaillons aujourd'hui se prêtent beaucoup mieux à la préparation de la plus grande fête d'hiver au Canada.

Car il ne faut pas l'oublier, le Festival du Voyageur, ça reste une grande, sinon la plus grande fête d'hiver au Canada et le Rendez-Vous, c'est l'outil pour en assurer la survie, le bien-être et le développement.

Gérald TURENNE



Longue vie au Rendez-Vous



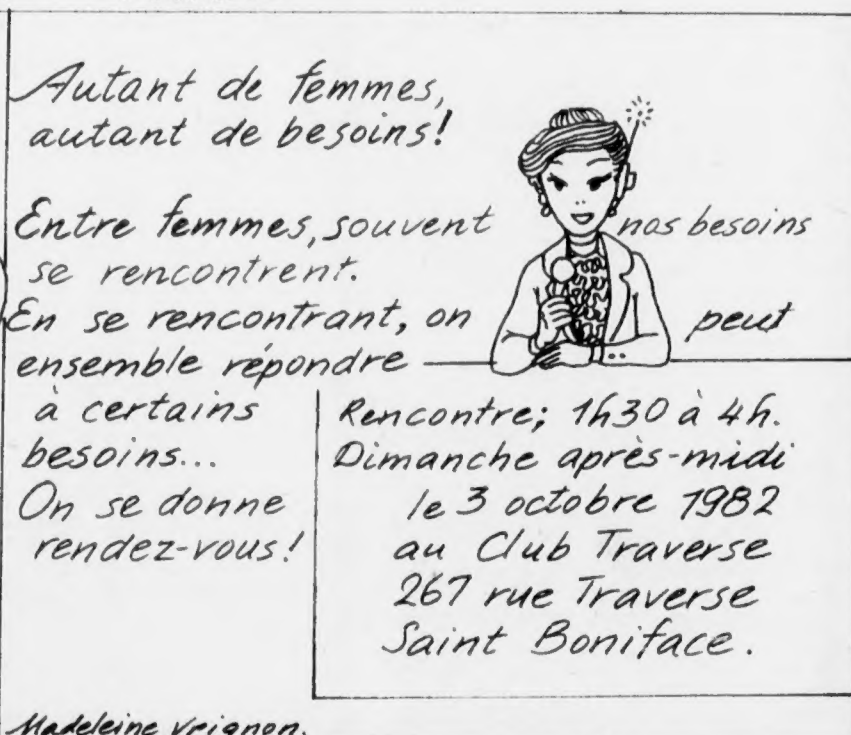
Le directeur Gérald Turenne a remercié le président sortant, Gérald Pantel pour sa contribution à la réalisation du nouveau "centre culturel".



Le monologue Vincent Dureault en a profité pour dialoguer avec les enfants lors de l'épluchette de blé d'Inde, lundi 6 septembre, organisée au Rendez-Vous, conjointement avec le Centre culturel franco-manitobain.

A LA RECHERCHE D'ÂMES-SOEURS

2^{ème} PARTIE



Lorette

Le marché aux puces du club sportif.

Le Club sportif de Lorette tiendra un gigantesque marché aux puces (flea market), samedi 11 septembre de 10h00 à 17h00 à l'aréna de Lorette. Les personnes intéressées à louer une table et à vendre des articles sont bienvenues. Le coût est de 10.\$ la table.

Aussi, durant cette journée, vous aurez la possibilité d'inscrire vos enfants au hockey, patins de fantaisie, "ringette", la danse et la gymnastique.

Il y aura également un échange de patins et d'équipements de hockey. C'est une excellente occasion de venir en aide aux dames auxiliaires du club, en offrant des articles qui ne vous servent plus. Contacter Joan au No 878-2230 ou Marie au No 878-2982.

N'oubliez pas que vos enfants profiteront de la glace artificielle en octobre. Pour célébrer l'ouverture officielle le club sportif organise une danse, le samedi 24 septembre, à 20h00. L'orchestre

"D Drifters" sera chargé de la musique. Réservez cette soirée!

Pour continuer dans le monde du sport, un réunion de l'exécutif du Club de ball "Braves" de Lorette a eu lieu le 28 août dernier. Le comité laisse entendre qu'il est satisfait des résultats obtenus aux tournois de balle pour le mois dernier.

Au tournoi de Scantbury, cinq parties de sept manches ont été jouées, 3 victoires et 2 défaites, et les Braves remportèrent le 3e prix. Au tournoi de Notre-Dame-de-Lourdes le résultat fut comme suit: Lorette 4, Killarney 2; Lorette 10, Mariapolis 1; Lorette 4, Bruno's (Wpg) 3; Pour la partie finale, Lorette 0, Somerset 0. À la fin de la sixième manche, pas de pointage n'a été enregistré et à cause de la noirceur, l'arbitre mit fin à la partie.

Les entraîneurs R. Décosse et M. Roch consentirent à partager le 1er et le 2e prix. Au tournoi de Vasser, Catégorie "A": McGregor 5, Lorette 3; Catégorie "B": Lorette 8, Marchand 0; Lorette 1, New-Bothwell 0; Partie finale: Lorette 8, R-C-M-P (Stonewall) 1; Les 4 et 5 septembre aura lieu le grand tournoi régional au parc Sargent à Winnipeg. L'équipe de Lorette participera à ce grand événement.

Soirée sociale

La soirée annuelle "Wind Up" des membres du club de balle "Braves" aura lieu samedi le 25 septembre à 19h30 à la salle de l'Aréna. La musique sera donnée par "R-N-G- Soundtrack". Pour réservation des billets, contacter Paul Cournoyer au No 878-2583 ou Lorraine Laramée.

Lilliane LANSARD

Saint-François-Xavier

La saison de base-ball en bref

À Saint-François-Xavier, la fin de l'été annonce la fin de la saison de base-ball; saison qui a vu les jeunes filles de 14, 15 et 16 ans et leur entraîneur Mona McCaughan se placer vainqueurs au championnat de la "ligue de softball" du parc Assiniboine pour la troisième année consécutive.

L'équipe gagnante est composée de: Vicky Brown, Shannon Carson, Tracey Dyck, Dee-Dee McCaughan, Margaret Meyers, Kim Penner, Bridgette Poitras, Ida-Marie Poitras, Sandra Vanwyck, Jennefer Zeemel, Pam Zeemel.

Les jeunes passionnés du base-ball ont participé aux huit différentes équipes du club Phoenix à Headingley.

Chez les garçons de cinq ans et moins, c'était le "T Ball" organisé par Bill McDowell, et le "T Ball" modifié pour les 6 et 7 ans avec Sue Préfontaine. Martin Hebert s'est chargé du "softball" 8, 9, 10 ans et Marlinda O'Dell du "softball" 11 et 12 ans.

Derrick et Marc Préfontaine ont joué dans l'organisation de "hardball".

Chez les filles, Robert Dayton s'est dévoué à l'équipe de "T Ball" pour les 8 ans et moins; tandis que Gill Bramwell s'est chargé du "soft ball" pour les 9, 10 ans et Dave Meyers les 11 et 12 ans.

Cet été a marqué chez les hommes leur début dans la ligue "Winnipeg Fast-ball" division D, année d'initiation encourageante pour l'entraîneur Bob Thompson et ses joueurs qui ont réalisé un record d'onze victoires et onze pertes. Une perte de moins aurait permis à l'équipe "Saint-François Super Saints" de participer aux éliminatoires divisionnaires!

Un tournoi de base-ball organisé par le club communautaire le 7 et 8 août a attiré la participation de seize équipes

d'hommes de "fast-ball" et douze équipes composées d'hommes et de femmes de "slow pitch".

Parmi les enthousiastes du fer à cheval, Antonio (Tony) Lamothe a mérité le trophée du gagnant à une compétition à Saint-Boniface et a répété son succès avec l'aide d'Henri Perras à Charleswood.

Au pique-nique annuel des paroissiens de Saint-François-Xavier, Antonio Lamothe, Henri Perras et Norbert Thibert se sont prouvés comme champions du sport!

Après douze ans

C'est le dimanche 29 août que les paroissiens de Saint-François-Xavier ont assisté à la messe d'adieu de celui qui a été leur pasteur pendant douze ans, le père Roland Lavoie.

Le père Lavoie nous servira d'exemple chrétien, d'inspiration pour la façon dont il a vécu ses épreuves de santé, de fatigue avec courage. Son dévouement, son sourire, son travail magnifique font partie des meilleurs souvenirs de nos années ensemble.

Les paroissiens de Saint-François-Xavier regrettent le départ du père Lavoie, et l'absence à l'église de son conducteur dévoué, Robert Allard. Nous les remercions de leur bienveillance, et nous attendons leur visite parmi nous!

Calendrier

Dimanche 3 octobre, de 17h00 à 19h00 au club communautaire, le souper paroissial organisé par les dames auxiliaires du club sera servi. Bienvenue à tous.

Josée BERNARD



La Vieille Gare
Restaurant Continental

Le Train Bar

De midi à 1 heure du matin

Réservation
247-7072
247-5015

A cinq minutes du centre de la ville

Excellente cuisine continentale
Dîner dans une atmosphère détendue

630, rue Des Meurons
à l'angle du boulevard Provencher,
Saint-Boniface

Déjeuner: Du lundi au vendredi
Fermé le dimanche

télé-point

LE VENDREDI À 18h30

DÈS LE 17 SEPTEMBRE



Un magazine d'affaires publiques centré sur l'actualité et vous permettant de mieux comprendre la réalité manitobaine et franco-manitobaine.
TÉLÉ-POINT... pour vous aider à faire le point sur des événements de l'actualité.

Animateur: FRÉDÉRIC NICOLOFF

Interviewers: PIERRE CHEVRIER ET MAURICE AUGER

Commentateur: RAYMOND HÉBERT

Chroniqueur: HUGUETTE LE GALL

Réalisation: RICHARD SIMOENS

Recherche: PHILIPPE VRIGNON



8 LA LIBERTÉ, vendredi 10 septembre 1982

La Broquerie

Au sujet du livre du Centenaire

"Brise-culotte" ...j'va vous dire c'qu'on m'a dit. Vous savez, y'a longtemps qu'y a du monde à La Broquerie. Y étaient là avant les chars. Avant que les chars passent.

À La Broquerie, ben, au début, y avait ben du foin, ben des branches, c'qu'on m'a dit - "take it", ou c'que vous voudrez. Y paraît qu'y avait des "grauia", des affaires qui collent aux jambes; y marchaient là-dedans, pis ça collait aux culottes. Pis c'est de là que ça vient "Brise-culotte"... Y avait des snelliers, y'avait des épines, y avait pas de chemin tellement - c't'a pas des chemins payés... C'est c'qu'on m'a dit. Actuellement, c'est très beau, très poétique, les jeunes de La Broquerie, y disent "La Brise", ça c'est un progrès!"

Père M. Caron

L'histoire de La Broquerie, de "Brise-culotte", de "La Brise", ça ne se raconte pas tout seul. Ça prend du monde pour la raconter. Cent ans d'histoire et cent ans d'histoires. Voilà ce qu'essaie de faire sortir et ressortir le Livre du centenaire. On fouille un peu partout - aux Archives Provinciales du Manitoba, dans les vieux journaux, dans Le Métis, Le Manitoba, LA LIBERTÉ et le Patriote, le Carillon News, le Free Press, à la salle municipale, dans les registres de la paroisse, etc...

On questionne les gens, on part des discussions, des "ostinations", tout le monde en parle... Plus on nous en raconte, plus on aura un livre intéressant. À date, on a reçu des histoires des familles qui sont pleines de détails, de vécu, de quotidien; on nous parle de la vie à l'époque, des corvées, des batailles, du grand feu, des veillées du bon vieux temps, des retraites des Rédemptoristes qui faisaient trembler le monde dans leu' bottes, des "tournées" de LA LIBERTÉ, des conférences sur l'agriculture de MM.Jutras et Villeneuve, après la

grand'messe du dimanche, et encore... on a aussi reçu des belles photos, anciennes et récentes, sur tous les sujets.

Donc, maintenant que les vacances sont finies, crachez-vous dans les mains et envoyez nous vos histoires et vos photos si vous ne l'avez pas encore fait. Si vous avez d'autres choses à nous raconter, venez nous voir ou appelez-nous. On est curieux et on veut tout savoir.

Si vous avez beaucoup de vieilles photos et êtes prêts à nous les prêter, on peut se rendre chez-vous, jeter un coup d'oeil là-dedans. Si vous avez des problèmes de composition ou de mémoire, on est là pour ça; appelez-nous.

On vous rappelle notre numéro de téléphone: 424-5654
notre adresse - C.P. 171

La Broquerie, Man.
R0A 0W0

notre local - Route No 52
à 2 portes du Café-Joli
juste avant le chemin de fer

Le succès du Livre du centenaire dépend de votre participation. Nous attendons de vos nouvelles!

Janine DUBÉ

Dans la Seine

Avis à tous les parents intéressés à l'éducation française dans la Division scolaire Rivière Seine.

Une réunion spéciale où l'on décidera du sort de l'École régionale Île-des-Chênes aura lieu à Sainte-Anne au bureau divisionnaire à 20h lundi 13 septembre prochain. Soyez-y.

Katimavik arrive

Ils ne viennent pas d'une autre planète, ni du grand Nord comme leur nom l'indique. Ce sont des jeunes de 17 à 22 ans venant de tous les coins du pays - les jeunes de Katimavik. Cet organisme a pour but d'offrir à des jeunes qui le désirent une expérience de vie de groupe et de travail tout à fait unique.

Ceux-ci, en effet, sont stationnés dans des communautés pendant des périodes de 3 mois et ont l'occasion de participer à la vie communautaire, de travailler avec et pour les gens du milieu et peuvent aussi voir comment pensent et vivent les gens grâce à des stages dans les familles.

Deux groupes de douze arriveront à La Broquerie le 15 septembre. Ils seront logés dans deux maisons du village. Il y aura une soirée d'accueil le 24 septembre, et le 27 septembre, après 12 jours d'orientation, les jeunes se mettent au travail. On a établi la période du 10 au 30 octobre pour l'hébergement des Kats dans les familles.

Deux responsables (agents de groupe), Daniel Auger et Gérard Dubé s'occuperont de coordonner les activités et la vie des deux groupes. Ils travailleront aussi à favoriser l'intégration des Kats dans la communauté. Ils seront aidés en ceci par un comité local qui est actuellement composé de Gérard Tétrault, Roland Gauthier, Gilles Normandeau

Gilbert Legal, Roy Seidler, Alfred Laurencelle - tous promoteurs au nom de l'école ou le comité qu'ils dirigent. Le comité est complété par le Père Clavet et Rita Nadeau.

On pourra contacter ces gens pour obtenir plus d'informations sur Katimavik. Je demanderai aussi aux agents de groupe de présenter plus complètement leur organisme dans une prochaine parution.

Rino OUELLET

LA MAISON DU DISQUE

• DISQUES
• CASSETTES

313, rue Kenny (angle Marion)
Tél.: 233-2169

Ouvert du lundi au samedi
de 10h à 18h

La meilleure sélection
de musique française dans l'Ouest

TEL.: 233-6083



Fire & Safety Equipment Ltd.

EQUIPEMENTS de FEU et de SÉCURITÉ INDUSTRIEL

• Extincteurs • Détecteurs de fumée • Respirateurs
• Lampes de secours • Gants etc...

Lundi au vendredi: 8h à 17h

326, rue des Meurons-Saint-Boniface

Pile ou Face

TOUS LES MERCREDIS À 18h30 DÈS LE 15 SEPTEMBRE



ATTENTIFS



DÉSOLÉS



CONTENTS

Les concurrents du jeu questionnaire PILE OU FACE ont fort à faire en répondant aux questions que leur pose l'animateur **Stéphane Cherpit**. Partagez leurs joies et leurs inquiétudes, mais aussi leurs connaissances, tous les mercredis à 18h30.



Adrian Ashcroft

Paul Sherwood

Et pour commencer la série, le mercredi 15 septembre à 18h30: Adrian Ashcroft et Paul Sherwood s'affronteront au cours de ce jeu tout aussi divertissant qu'enrichissant.

Réalisation: FRANCOIS SAVOIE



La nouvelle saison à CKSB

De nouvelles émissions vous sont offertes... vous retrouverez vos programmes favoris... les heures de diffusion ont subi quelques changements afin qu'un maximum de Manitobains soient à l'écoute. La programmation locale vous offre une variété de programmes tout au long de la journée et de la semaine:

● tous les jours de la semaine de 6h00 à 9h00 vous vous réveillerez au rythme de l'émission matinale **RADIO-REVEIL** en compagnie de Marcel Gauthier
de 9h00 à 9h30, les lundis et mardis, **PASSÉ D'AUJOURD'HUI** donne la parole aux aînés manitobains. Le mercredi, **GALERIE-SOUVENIR** présente les grands succès de la chanson des années précédentes. Les jeudis et vendredis, c'est le **COIN DES PETITS** animé par Tante Nadine.

À 11h04, **LE MARCHÉ AUX PUCES** reprend ses activités de vente-achat-échange, doublé cette année d'une discothèque ouverte vous permettant de choisir toutes les pièces musicales qui y seront diffusées. Il vous suffira de téléphoner à Monique Hébert au No 233-8020.

À 12h30, **DIVERTISSIMO** vous fera pénétrer dans l'univers musical de Christian Leroy qui vous offrira chaque jour une sélection des grandes oeuvres et interprétations classiques

De 16h00 à 17h00, en nouveauté cette année, **PULSATION** animé par NADINE ouvrira ses ondes à la musique punk-rock.

Le **CARNET MONDAIN** est diffusé à 17h30

Entre 17h00 et 18h00, le magazine **L'INFORMATEUR** animé par Frédéric Nicoloff, approfondit l'actualité régionale.

Tout au long du jour vous seront présentées les nouvelles et les nouvelles du sport.

● le samedi

À 8h30, **L'ACTUALITÉ EN REPRISE** résume les faits saillants de la semaine. **DISCOTHEQUE OUVERTE** prend de l'avance... et sera présentée le matin entre 9h00 et 11h00. Le numéro à composer est le 233-8020.

De 13h00 à 15h00, une toute nouvelle émission, **LES SAMEDIS DE PULSATION** est une émission pilote faite pour et par les jeunes

Super concours de musique rock

Appel lancé à tous les groupes amateurs francophones de musique rock en vue de participer au concours international de la Communauté radiophonique des Programmes de langue française comprenant la France, la Belgique, la Suisse romande et le Canada.

Le nombre de musiciens est illimité, cependant aucun des membres ne doit être lié ou avoir été lié à une maison de disques ou à un producteur. Les candidats doivent faire parvenir rubans ou cassettes avant le 1er novembre et ne doivent comprendre qu'un maximum de trois pièces instrumentales ou chantées en français.

Les 3 meilleurs groupes de musiciens canadiens, en plus de se voir offrir un engagement d'une valeur de 1 000\$ à l'émission "sept heures bonhomme" seront retenus pour participer à la grande finale internationale, le 19 novembre.

Les prix:

1er prix - enregistrement d'un disque 45 tours et enregistrement d'une bande vidéo pour l'émission télévisée **LAUTREC 83**

2ème prix - 1,500 francs suisses

3ème prix - 1,000 francs suisses

Pour toute information, contactez le service de la publicité ou Léo Dufault réalisateur de variétés à CKSB.

LES FRANCO-ONTARIENS - le vendredi à 22h11 à notre antenne

Cette série de 10 émissions s'attachera à vous faire découvrir la population francophone ontarienne, son identité et sa culture:

le 10 septembre: **INTRODUCTION, HISTOIRE ET CULTURE**

le 17 septembre: le **FOLKLORE**

le 24 septembre: la **MUSIQUE POPULAIRE**

1er et 8 octobre: la **LITTÉRATURE**

le 15 et 22 octobre: le **THÉÂTRE**

le 19 octobre: le **CINÉMA**

le 5 novembre: les **ARTS PLASTIQUES** et la **DANSE**

le 12 novembre: **BILAN ET PERSPECTIVES D'AVENIR**

Les gagnants du mois d'août

Toutes nos félicitations aux auditeurs qui ont participé au concours **QUI CHANTE** dont voici les gagnants durant le mois d'août:

Gisèle Desorey, Saint-Boniface; Mme Bissonnette, La Broquerie; Mme Prevost, Saint-Boniface; Bertrand Nayet, Saint-Pierre; Mme Turenne, Saint-Boniface;

face; Denis Dragon, Saint-Claude; Gisèle Dupont, Saint-Boniface; Mireille Blanchette, Winnipeg; Mme Pégis, Saint-Boniface; Guy Roy, Saint-Pierre; Marie-Françoise Merlin, Saint-Boniface; Mme Albérola, Saint-Boniface; Gisèle Courcelles, Otterburne; Cécile Bernard, Saint-Boniface; Rachel Lachance, Saint-Boniface; Sylviane Rave, Saint-Boniface.



Mahanani
CURRY PLACE
998, chemin St. Mary - Saint-Vital

257-1132

Lundi au samedi
17h à 22h30
Avec licence de débit
de boissons

Essayez notre cuisine authentique, accommodée au carry ou "East Indian"
Commandes à emporter et traiteur à domicile
Pour vous joindre à nos cours de cuisine téléphonez à Samina



LA PÂTISSERIE SUPERBE

400, avenue Taché, Saint-Boniface

- Spécialisé en pâtisserie française
- Choix varié de pâtisseries
- Gâteaux pour toutes occasions
- Confiserie

POUR RESERVER VOS GÂTEAUX - Tél.: 237-7908

Collège
Universitaire
de
Saint
Boniface



COURS DU SOIR 1982-83 COLLÈGE COMMUNAUTAIRE

(du 4 octobre 1982 au 17 janvier 1983):

● Dactylographie (débutants)	lundi	19h à 22h	60\$
(Ce cours a pour but de familiariser les étudiants au clavier qui est aussi utilisé en informatique)			
● Comptabilité - Intro I	mardi	19h à 22h	60\$
● Informatique I (computer science)	lundi	19h à 22h	60\$
● Perfectionnement du français	mardi	19h à 21h	50\$

ANIMATION PRÉSCOLAIRE: (du 4 octobre 1982 au 4 février 1983)

● Développement du langage	mardi	19h à 22h	60\$
● Organisation préscolaire	lundi	19h à 22h	60\$
● Connaissance de soi	mercredi	19h à 22h	60\$

Inscriptions: au Collège communautaire du 1er septembre 1982 au 27 septembre 1982.

Pour plus de renseignements s'adresser au
Directeur du Collège communautaire
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
233-0210



*Abbé Maurice
Deniset-Bernier*

Passé d'aujourd'hui

**L'abbé Maurice Deniset-Bernier
UN HOMME DE FOI**

lundi 13 et
mardi 14 septembre
à 9h00

réalisation.
Monique
Hébert

actuellement vicaire économe dans la paroisse de Pine-Falls, l'abbé Deniset-Bernier raconte le Manitoba des années 30, les années de séminaire au Québec, ses premières tâches sacerdotales après son ordination en juin 46, son séjour à la cathédrale de Saint-Boniface et toutes les années qui ont suivi.

CKSB

MANITOBA ET
NORD-OUEST ONTARIEN



Du lundi au vendredi
à 18h00

horaire de cbwft



SAMEDI

11 SEPTEMBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 MISHA LA BOULE
9:30 CAPITAINE CAVERNE
10:00 LA GRANDE AVENTURE
10:30 DOCTEUR DOOLITTLE
11:00 FILMS D'ART
L'Aventure de l'art moderne: l'expérience de l'abstraction. Documentaire réalisé par Carlos Vialderbo.
12:00 D'HIER À DEMAIN
13:00 BASE-BALL DES EXPOS
Du stade Wrigley Field à Chicago, match entre les Expos de Montréal et les Cubs. Comm.: Raymond Lebrun. Analyste: Jean-Pierre Roy.
EN CAS DE PLUIE:
CINÉ-SOLEIL
La Clé sur la porte.
FILM.
15:30 UNE ARCHE IMMOBILE
16:00 BAGATELLE
Dessins animés.
17:00 LE TÉLÉJOURNAL
17:05 UNE FENÊTRE
SUR LE MONDE
17:30 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
18:30 SOUVENIR D'ÉDITH Piaf
19:00 CINÉMA CANADIEN
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
Lectrice: Louise Arcand
21:55 NOUVELLES DU SPORT
22:05 CINÉMA
23:30 CINÉ-NUIT

DIMANCHE

12 SEPTEMBRE

7:55 OUVERTURE ET HORAIRE
8:00 ROQUET BELLES OREILLES
Début. Dessins animés.
8:30 DÉMETAN, LA PETITE GRENOUILLE
9:00 LES NOUVELLES AVENTURES DE POPEYE
Début
9:30 KLIMBO
Début
9:45 SI TOUS LES GENS

DU MONDE...

Début
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11:00 LA SEMAINE VERTE
12:00 FOOTBALL AMÉRICAIN
Début. Du Rich Stadium de Buffalo, les Chiefs de Kansas City affrontent les Bills. Comm.: Raymond Lebrun. Analyste: Jean Séguin. Réal.: François Lavallée.
15:00 HEBDO-DIMANCHE
15:30 FILM
16:00 SECOND REGARD
17:00 LE TÉLÉJOURNAL
17:05 SCIENCE-RÉALITÉ
Début. Magazine scientifique animé par Donald Dodier. Gentilly 2.
17:30 SPÉCIAL OSCAR
18:00 MÉTRO-BOULOT-DODO STC
Début (Émission sous-titrée, codée pour les malentendants).
18:30 LES BEAUX DIMANCHES
Vaut mieux en rire. Comédie réalisée par Jacques Payette.
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Gala du 30e Ann.: Henri Bergeron. Réal.: Jean-Yves Landry
20:30 LES BEAUX DIMANCHES
Décennie 1969-1979 (2e partie).
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
Lectrice: Louise Arcand
22:05 CINÉ-CLUB

LUNDI

13 SEPTEMBRE

9:10 OUVERTURE ET HORAIRE
9:15 EN MOUVEMENT
9:30 À TIRE D'AILE
9:45 TAPE-TAMBOUR
10:00 À COMMUNIQUER
10:30 RIEN QUE POUR VOUS
Début
11:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
11:30 LE CLUB DES CINQ
11:55 ANGIE
12:23 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 AU JOUR LE JOUR
14:30 CINÉMA
16:00 BOBINO
16:30 AU JEU
Début
17:00 LA FEMME BIONIQUE
Les Griffes.

Nous vous prions de noter que notre horaire est soumis à changements en raison des retransmissions des matchs de hockey et de base-ball. Pour de plus amples informations téléphonez au No 775-8351 pendant les heures de bureau et au 783-8028 après 17h.

18:00 CE SOIR

18:30 TERRE HUMAINE STC
21:00 TÉLÉ-SÉLECTION
21:00 LAPRADE POP
Début Émission de variétés animée par Serge Laprade.
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
Regional, national sports
22:10 RENCONTRES
Inv. Bernard Benson
22:40 CINÉMA

MARDI

14 SEPTEMBRE

9:10 OUVERTURE ET HORAIRE
9:15 EN MOUVEMENT
9:30 À TIRE D'AILE
9:45 TAPE-TAMBOUR
10:00 À COMMUNIQUER
10:30 DE BIEN BELLES CHOSES
11:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
11:30 HEIDI
Au revoir Dernière
11:55 AU PAYS DE L'ARC-EN-CIEL
12:23 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 AU JOUR LE JOUR
14:30 CINÉMA
16:00 BOBINO
16:30 EDGAR ALLAN, DÉTECTIVE STC
17:00 GRIZZLY ADAMS
La Chasse
18:00 CE SOIR
18:30 LES GIROUETTES ETC
19:00 LA BONNE AVENTURE STC
Début (Émission sous-titrée, codée pour les malentendants).
19:30 DU TAC AU TAC
Téléroman
20:00 RÉFLEXION
20:30 PREMIÈRE PAGE
21:30 LE TÉLÉJOURNAL

21:55 NOUVELLES DU SPORT
22:10 AINSI VA LA VIE
23:10 CINÉMA

MERCREDI 15 SEPTEMBRE

9:10 OUVERTURE ET HORAIRE
9:15 EN MOUVEMENT
9:30 À TIRE D'AILE
9:45 TAPE-TAMBOUR
10:00 À COMMUNIQUER
10:30 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
Début
11:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
11:30 LES ENFANTS DU 47A
Début
11:55 BIZARRE, BIZARRE
12:20 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 AU JOUR LE JOUR
14:30 LE TEMPS DE VIVRE
Anim.: Pierre Paquette
16:00 BOBINO
16:30 IL ÉTAIT UNE FOIS L'ESPACE STC
17:00 LES PIERRAFEU
Début Dessins animés
17:30 BERTOLINO, L'EXPLORATION ET VOUS STC
Début. (Émission sous-titrée, codée pour les malentendants).
18:00 CE SOIR
18:30 PILE OU FACE
19:00 BASE-BALL DES EXPOS
Du stade Olympique de Montréal, match entre les Mets de New York et les Expos. Comm.: Raymond Lebrun.
EN CAS DE PLUIE:
CINÉ-SOLEIL
Bons baisers de Hong Kong
20:00 FESTIVAL DE JAZZ DE MONTREUX
21:30 LE TÉLÉJOURNAL

21:55 NOUVELLES DU SPORT
22:10 MOI, CLAUDE, EMPEREUR
Drame réalisé par Herbert Wise, d'après un roman de Robert Graves. Avec Derek Jacobi, Brian Blessed, Frances White, Ian Phillips et Sheila Ruskin (9e de 13).
23:10 CINÉMA

JEUDI

16 SEPTEMBRE

9:10 OUVERTURE ET HORAIRE
9:15 EN MOUVEMENT
9:30 À TIRE D'AILE
9:45 TAPE-TAMBOUR
10:00 À COMMUNIQUER
10:30 LES ATELIERS STC
Début. (Émission sous-titrée, codée pour les malentendants).
11:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
11:30 BOUT D'CHOU ET CASSE-COU
11:55 LA ROUTE DE L'AMITIÉ
Début. Aventures réalisées par René Bonnière, avec Neil Dainard, Duncan Regehr, Megan Follows et Derrick Jones. La Ferme des Tanner
12:20 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 AU JOUR LE JOUR
14:30 CINÉMA
16:00 BOBINO
16:30 POP-CITROUILLE
Début
17:00 TÉLÉ-5
Début. Les Mystères de Paris (1re de 6). Drame réalisé par André Michel, d'après le roman d'Eugène Sue. Avec Christine Deschamps. Sigmar Solbach et Jacques Seiler. Fleur de Marie. Paris 1838
18:00 CE SOIR
18:30 MONSIEUR LE MINISTRE STC
Début. (Émission sous-titrée, codée pour les malentendants). Téléroman écrit par Solange Chaput-Rolland. Le Ministre de la Famille
19:00 LES GRANDS FILMS
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
21:55 NOUVELLES DU SPORT
22:10 MC CLOUD

VENDREDI

17 SEPTEMBRE

9:10 OUVERTURE ET HORAIRE
9:15 EN MOUVEMENT
9:30 À TIRE D'AILE
9:45 TAPE-TAMBOUR
10:00 À COMMUNIQUER
10:30 MOI AUSSI JE PARLE FRANÇAIS (1re de 13).
11:00 LES TROUVAILLES DE CLÉMENCE
11:30 DU NEUF AU ZOO
11:55 VIVRE SA VIE
Début. Anim.: Jacques Langui-rand. Réal.: Robert Séguin et Charles Binamé.
12:23 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 AU JOUR LE JOUR
14:30 TÉLÉ-FEUILLETON
Début La Vie de Marianne, drame réalisé par Pierre Cardinal, d'après un roman de Marivaux. Avec Nathalie Juvet, M. Ribowska et Colette Berge (1re de 6).
15:30 WOODY LE PIC
16:00 BOBINO
16:30 BOF ET COMPAGNIE
17:00 HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Début Winnetou. Feuilleton réalisé par Marcel Camus, d'après l'oeuvre de Jean-Claude Deret. Avec Pierre Brice, Eric Do, Rolf Wolter et Jean-Claude Deret.
18:00 CE SOIR
Nouvelles régionales, nationales et sports. P. Chevrier et F. Riopel
18:30 TÉLÉ-POINT
Magazine d'information. Réal.: R. Simoens
19:00 GÉNIES EN HERBE
19:30 HORS SÉRIE
Maîtres et valets (Upstairs Downstairs). Avec Jean Marsh, Angela Baddeley et Gordon Jackson. Porté disparu.
20:30 REPÈRES
Début. Magazine d'information animé par Gérard-Marie Boivin et Aline Desjardins
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
21:55 NOUVELLES DU SPORT
22:10 CINÉMA
23:30 CINÉMA

SAMEDI

19:00 CINÉMA CANADIEN (4) "FANTASTICA", Can. 1980. Comédie musicale de G. Carle avec Carole Laure, Serge Reggiani et Lewis Furey. - Une chanteuse en tournée s'intéresse à un fermier qu'un industriel veut déloger. - Mise en scène soignée. Partie musicale intéressante. Éléments d'intrigue incomplètement unifiés. Interprétation vivante.
22:05 * (4) "COMMENT TUEZ VOTRE FEMME" (How to Murder Your Wife), E.U. 1964. Comédie de R. Quine avec Jack Lemmon, Virna Lisi et Terry-Thomas. - Un auteur de bandes dessinées trouve que la vie conjugale nuit à son inspiration. - Nombresuses trouvailles comiques. Quelques longueurs. Interprétation enjouée.
23:30 (6) "LA RÉVOLTE DES VIERGES" (The Arena), E.-U. 1973. - Aventures de S. Carver avec Pamela Grier, Margaret Markov et Lucretia Love. - Dans l'empire romain, deux "gladiatrices" refusent de se plier à la règle de l'affrontement et déclenchent une révolte. - Film à rabais tourné en Italie. Accent mis sur l'action primaire. Interprétation fruste.

DIMANCHE

22:05 (3) "L'AMI AMÉRICAIN", All. 1977. Drame policier de W. Wenders avec Bruno Ganz, Dennis Hopper et Gérard Blain. - Sous l'influence d'un Américain, un encadreur de Hambourg devient tueur à gages. - Suspense assaisonné de touches insolites. Évolution intéressante des rapports entre les personnages. Interprétation solide.

LUNDI

14:30 (4) "LES AMOUREUX SONT SEULS AU MONDE" Fr. 1947. Comédie dramatique de H. Decoin avec Louis Jouvet, Dany Robin et Renée Devillers. - Un compositeur a une idylle

avec une jeune pianiste qu'il a prise sous sa protection. - Intérêt soutenu. Dialogues spirituels. Excellente musique. Interprétation de classe

19:00 TÉLÉ-SÉLECTION (4) "CONTRE UNE POIGNÉE DE DIAMANTS" (The Black Windmill), G.-B. 1974. Drame d'espionnage de D. Siegel avec Michael Caine, Donald Pleasence et John Vernon. - Le jeune fils d'un officier des services secrets est enlevé par les membres d'une organisation terroriste qui exigent une rançon en diamants. - Intrigue un peu forcée. Suspense soutenu avec vigueur. Interprétation efficace.
22:40 (5) "LA FUREUR DE VAINCRE", H.K. 1972. Aventures de L. Wei avec Bruce Lee, Miao Ker Hsiu et James Tien. - Un jeune athlète veut venger son maître assassiné sur les ordres d'un rival. - Scénario prétexte à des affrontements. Une certaine stylisation dans l'illustration. Ensemble plutôt simpliste. Jeu athlétique de B. Lee.

MARDI

14:30 (5) "LE JEUNE ASTRONAUTE" "Stowaway to Moon", E.-U. 1974. Comédie dramatique de A.V. McLaglen avec Michael Link, Lloyd Bridges et Jeremy Slate. - Un jeune garçon prend place comme passager clandestin à bord d'une cabine spatiale. - Film

REMARQUE

L'explication et les côtes ont été établies par l'Office des Communications sociales.

Les chiffres placés avant le titre indiquent la valeur artistique du film: (1) chef d'oeuvre; (2) Remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre

À la fin du texte, les lettres indiquent la convenance pour les jeunes: E - Enfants; A - Adolescents

tourné pour la télévision. Intrigue plutôt naïve. Mise en scène de métier. Interprétation sympathique.

23:10 (3) "LILY, AIME-MOI", Fr. 1975. Comédie de M. Dugowson avec Rufus, Patrick Dewaere et Jean-Michel Folon. - Encouragé par des amis, un ouvrier tente de reconquérir sa femme qui l'a abandonné. - Sens particulier de l'humour. Réalisme agrémenté de touches poétiques. Ensemble réussi. Interprétation d'une grande justesse.

MERCREDI

23:10 (5) "L'HONORABLE SOCIÉTÉ", Fr. 1978. Drame de A. Weinberger avec Daniel Gélin, Anicée Alvina et Yves-André Dulubac. - Par une mise en scène élaborée, un milliardaire tente d'éclaircir le mystère entourant la mort de sa femme. - Scénario hermétique. Mise en scène sophistiquée. Effets gratuits. Bons comédiens.

JEUDI

14:30 (4) "LES SUPER VIPS", It. 1968. Dessins animés de B. Bozzetto. Le frère rachitique d'un surhomme connaît des aventures surprenantes sur une île apparemment déserte. - Mise en boîte humoristique des

super-héros de bandes dessinées. Dessin stylisé soutenu par un rythme vif. Gags inventifs. -E.

19:00 GRANDS-FILMS (4) "I... COMME ICARE", Fr. 1979. Drame social de H. Verneuil avec Yves Montand, Pierre Vernier et Didier Sauvegrin. - Un procureur insatisfait de la conclusion d'une enquête sur le meurtre d'un président obtient de rouvrir l'enquête. - Suspense à résonnances politiques. Mise en scène habile. Passages prenants. Interprétation solide de Y. Montand. -A.

22:10 (5) "LE CRÉPUSCULE DU BOUT DU MONDE" (Showdown at the End of the World), E.-U. 1973. Drame policier de L. Antonio avec Dennis Weaver, Jaclyn Smith et Lee J. Cobb. - Un policier s'intéresse à une "cover-girl" innocemment impliquée dans un trafic de drogues. - Épisode de la série "McCloud". Situations connues. Mise en scène assez nerveuse. Jeu valable des interprètes.

VENDREDI

22:10 (4) "L'AUTHENTIQUE PROCÈS DE CARL EMMANUEL JUNG", Fr. 1968. Drame de M. Hanoun avec Maurice Poullenot, Jean-Marie Serreau et Michel Lonsdale. - Un fonctionnaire allemand est jugé comme criminel de guerre après le conflit 1939-45. - Traitement original et dépouillé. Aspects documentaires. Mise en scène austère. Interprétation sobre.

23:30 (4) "TROP TARD POUR LES HÉROS" (Too Late the Hero), E.-U. 1969. Drame de guerre de R. Aldrich avec Cliff Robertson, Michael Caine et Ian Bannen. - Un officier américain reçoit l'ordre de se joindre à une patrouille britannique en mission spéciale dans une île des Nouvelles-Hébrides. - Traitement réaliste et quelque peu cynique. Mise en scène compétente. Comédiens de valeur.



Réal Lévêque: travailleur et organisateur

Par une magnifique soirée estivale un Bonifacien "pure laine", M. Réal Lévêque, fut élevé à la prêtrise en l'historique cathédrale Saint-Boniface, le vendredi soir 20 août. L'ordination presbytérale lui fut conférée par Mgr Antoine Hacault, Archevêque du diocèse.

Les heureux parents de Réal, M. et Mme Armand Lévêque, assistèrent à la célébration de même que la parenté venue de loin, i.e., de Californie, de Minneapolis, de Fargo, E.U., ainsi que de Vancouver, C.B. Parmi les invités on remarqua la présence de confrères du Grand Séminaire de Montréal, prêtres ou séminaristes, et d'une importante délégation de fidèles de la paroisse "Mary Mother of the Church" de Fort Richmond, où Réal Lévêque fit un stage comme séminariste.

Notre nouveau prêtre, qui fut ordonné diacre le 2 avril 1982 par Mgr Maurice Baudoux, se prépara à son ultime démarche spirituelle par la méditation et la prière, en suivant une retraite récemment chez les Pères Trappistes de Holland, Manitoba. Réal reçut l'ordination sacerdotale en la belle fête de saint Bernard, moine célèbre et docteur de l'Église, qui développa l'Ordre cistercien et recueillit une grande moisson de vocations.

À l'ouverture de la célébration, M. l'abbé Léo Couture, curé de la paroisse de la Cathédrale, adressa un mot de bienvenue à tous les participants, puis présenta l'ordinand, "l'unique" Réal, à Mgr l'Archevêque. Les témoignages sur la validité du candidat à la prêtrise furent présentés successivement par les personnes suivantes: MM. Rino Ouellet, professeur et ami de Réal, Vincent Catalano, paroissien de "Mary Mother of the Church", Emilius Goulet, p.s.s., supérieur provincial des Sulpiciens du Canada et représentant du Grand Séminaire de Montréal, et Gilles Urquhart, délégué de la jeunesse étudiante re: "Mary Mother of the Church".

Les franches attestations entendues démontrèrent que le futur prêtre est un bon travailleur et organisateur. D'une aimable bonhomie, il maintient d'excellents rapports avec les gens et possède en plus de réelles valeurs intellectuelles. Spécialisé dans l'enseignement de la Catéchèse, l'ordinand est un apôtre du Christ, dédié à sa vocation et prêt à servir les hommes, ses frères.

Durant la liturgie de la parole, les lectures furent faites par: MM. Sylvain Lauzon, séminariste de Montréal, Lloyd Goethals, de la paroisse "Mary Mother of the Church" et Frank Conway, diacre permanent de la paroisse Saint-Gerard. Durant son homélie, Mgr Antoine Hacault démontra que de suivre Jésus pour un prêtre veut dire se mettre sur la route de la sainteté. Le Seigneur l'accepte pour le transformer, car sa mission sera d'oeuvrer pour Dieu et de se faire "pêcher d'hommes".

Le rite toujours si imposant de l'ordination suivit l'instruction. À la demande de son évêque, Réal affirma son acceptation des responsabilités sacerdotales et lui promit respect et obéissance. Durant le geste de la prostration, la grande prière "Litanie des Saints" fut chantée en esprit de communion avec l'Église entière. L'imposition des mains et l'onction avec le saint chrême furent les signes authentiques de la consécration du prêtre par "le sceau du Saint-Esprit". M. et Mme Armand Lévêque revêtirent leur fils de la chasuble et de l'étole (leur cadeau d'ordination).

Puis, M. Lionel Gendron, p.s.s., directeur spirituel et professeur de Réal au Grand Séminaire, présenta le calice et la patène du nouvel ordonné, fabriqués à Rome, à Mgr l'Archevêque.

Le Peuple de Dieu salua le nouveau prêtre par de vibrants applaudissements. Le geste de la paix par les membres du Presbyterium fut synonyme d'accueil. Il signifia que l'abbé Réal Lévêque est pour toujours dans les rangs du sacerdoce ministériel ou hiérarchique du Christ.

La continuation de la liturgie de la messe rappela à l'assemblée que le nouveau prêtre, grâce au pouvoir sacré dont il est investi, accomplit le sacrifice eucharistique et le présente à Dieu au nom de tout le peuple. Les fidèles en vertu de leur sacerdoce royal ont part à cette offrande. Ils exercent leur ministère commun par la réception des sacrements, par la prière, par le témoignage d'une vie sainte, etc.

Les concélébrants furent: Mgrs Antoine Hacault, président d'assemblée, et Maurice Baudoux, ancien archevêque, MM. Constant Bouchaud, supérieur général des Sulpiciens de Paris, France, Emilius Goulet et Lionel Gendron, prêtres de Saint-Sulpice de Montréal, MM. les abbés Léo Couture et Henri Perron de Saint-Boniface, Firmin Michiels, curé de "Mary Mother of the Church", et le nouvel ordonné, M. l'abbé Réal Lévêque.



L'abbé Réal Lévêque

À l'issue de la célébration, Réal exprima sa profonde gratitude pour ce vivant rassemblement de foi. De nombreux remerciements s'adressèrent à ses parents pour leur amour et leur dévouement, puis à son archevêque, aux Sulpiciens, et aux confrères pour leur appui et leurs conseils, durant son cheminement spirituel et sa formation sacerdotale. Enfin, le nouveau prêtre manifesta sa vive reconnaissance envers tous ceux qui lui ont témoigné des preuves tangibles d'amitié ou qui contribuèrent

au succès de cette belle fête. Réal demande au Seigneur, comme le fit jadis saint François d'Assise, de faire de lui un "instrument de sa paix".

L'assistance, qui suivit le rite de la liturgie à l'aide d'un programme cérémonial, reçut aussi une image spéciale, en souvenir de son ordination. Tous furent invités à partager un succulent goûter, préparé par le traiteur Freynet de Sainte-Anne-des-Chênes, au sous-sol de la cathédrale. L'ambiance fut à l'entrain et à la fraternité. L'abbé Réal Lévêque célébra sa première messe à la Cathédrale Saint-Boniface, le dimanche 22 août à 12h30. Avant la sortie, l'ensemble ecclésial fut convié à de nouvelles agapes fraternelles.

Comme prêtre, Réal veut être un ami fidèle et un pasteur sage et dévoué. Ses convictions religieuses sont solides et équilibrées. Il manifeste un sincère attachement de cœur et d'esprit au magistère de l'Église. De plus, sa dévotion envers la Vierge Marie est réelle et filiale.

L'abbé Réal Lévêque exercera son ministère comme vicaire à la paroisse "Mary Mother of the Church". Meilleurs vœux de succès, Réal, pour un fructueux apostolat. Que l'Esprit de Yahvé continue de te guider et de t'inspirer!

Priscille CORMIER



Énergie, Mines et
Ressources Canada

Energy, Mines and
Resources Canada

Appel d'offres

2,5 millions de dollars pour un nouveau programme de démonstration du chauffage solaire de l'eau à domicile.

Énergie, Mines et Ressources Canada lance un appel d'offres pour un nouveau programme de démonstration du chauffage solaire de l'eau à domicile. Ce programme de 2,5 millions de dollars procurera des fonds destinés à des projets ayant comme objectif l'installation et la mise en marché de chauffe-eau solaires en diverses régions du pays.

Précisions sur le programme

- chaque projet doit comporter un minimum de 25 installations
- les systèmes doivent être préqualifiés pour le Programme AUÉS, (achat et usage de l'énergie solaire) avant l'installation
- les demandes doivent être reçues au plus tard le 15 septembre 1982
- EMR fournit un maximum de 65 % du coût installé d'un système jusqu'à concurrence de 1 950 \$ ou 2 275 \$, selon la dimension du système
- les systèmes doivent être installés au plus tard le 31 mars 1983
- la mise en marché, le rendement des systèmes et leur coût sont les principaux critères d'évaluation.

Pour obtenir un exemplaire de cet appel d'offres, veuillez communiquer avec le bureau régional des économies d'énergie et des énergies renouvelables de votre province ou avec:

Jack T. Cole
Coordonnateur des programmes solaires
Énergie, Mines et Ressources Canada
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4 Téléphone (613) 995-9447

Canada

Depuis 1895... obsèques dans la dignité...



E.J. COUTU,
président

SERVICE DE CRÉMATION

Certaines familles préfèrent la crémation de leurs disparus. P. Coutu & Cie est à la disposition des familles qui font ce choix, dans l'atmosphère traditionnelle et digne de leurs salons funéraires. Les frais sont énumérés ci-après. À retenir: Les frais de mise en terre, au cimetière de P. Coutu & Cie, au Pineview Memorial Gardens, sont inclus.

Services de crémation

- Services professionnels
- Levée du corps
- Préparation
- Cercueil (option d'acheter ou de louer)
- Crémation

FRAIS

- \$225.00
- \$ 50.00
- \$150.00
- \$125.00
- Office fraternel (aucun frais)
- Salle de visite privée \$ 50.00
- Corbillard \$ 75.00
- Limousines \$ 60.00
- Voitures pour le clergé \$ 25.00

156, rue Marion,
Saint-Boniface

Tél.: 233-7453
233-0156

P. COUTU & CIE

E. J. COUTU et YVON TÉTREAU **Directeurs de funérailles**

NE RESTEZ PLUS SEUL(E)

Pour chasser l'ennui, pour connaître des amis en français dans tout le Canada ou pour rencontrer des gens en or, le **Courrier de l'Amitié** est la réponse. Envoyez 5 \$ pour documentation complète et inscription à: L'Ecluse, 810, rue East Main, Welland, Ontario L3B 3Y4.

Élie

Un adieu au Père Fortin.

C'était avec regret que, dimanche 29 août à la grand messe, puis à une réunion au presbytère, que les paroissiens d'Elle disaient adieu à leur curé, le Père Antonio Fortin o.m.i. et souhaitaient la bienvenue à leur nouveau curé le Révérend Père Norbert Dufault o.m.i.

Une année s'est à peine écoulée depuis l'arrivée du Père Fortin, peu de temps pour le connaître, mais assez pour apprécier deux grandes qualités qu'il possède: l'humilité et la sincérité.

Il repart comme il est arrivé, "sans fanfare ni trompette".

"Que la Paix soit avec vous", Père Fortin et ayez un heureux séjour à Sainte-Rose.

Rose GIRARD

Saint-Boniface

Chorale diocésaine

Répétition, lundi 13 septembre, à la sacristie de la Cathédrale à 19h30, pour préparer la célébration en l'honneur de la bienheureuse Marie-Rose Durocher. La célébration aura lieu le samedi 18 septembre à 13h30 à la Cathédrale.

Invitation spéciale aux anciens élèves de Soeurs de S-N-de-Jésus-Marie.

ROLLIE & GIL

Peinture - Décoration
Immeuble commercial ou résidentiel
Estimations gratuites
1404-231, rue Goulet; Tél.: 247-7139
Roland St. Godard Gilbert St. Godard

Précieux-Sang

Course Terry Fox

Dimanche 19 septembre aura lieu la "Course de Terry Fox", parrainée par le Centre communautaire de Norwood. L'inscription sera à 8h00 au Centre communautaire à l'angle de Walmer et Lawn-dale.

Malgré la pluie, le vent et même la neige, la course débutera à 9h00 et le trajet est de 5 kilomètres (3 miles). Votre don de 2\$ par personne ou 5\$ par famille sera grandement apprécié.

Pour plus de renseignements, composer le No 237-0562 (Mme Theresa Leger).

Aubigny

Calendrier

Il y aura un marché aux puces à la salle Normandin d'Aubigny le 24 septembre de 19h00 à 21h00, se continuant le 25 de 10h00 à 18h00. Une grande variété d'objets des plus intéressants seront à vendre.

SERVICE COMPLET
DE DEMENAGEMENT



Rolly's Transfer Ltd.

256-5869 256-2564

Responsible local et international

Nécrologie

Amanda DUPUIS

Le mercredi 18 août 1982, à l'hôpital général de Saint-Boniface est décédée paisiblement Mme Amanda Dupuis (née Johnson) âgée de 87 ans. Elle fut précédée par son époux Marcel en 1960, un fils Adrien en 1975. Mme Dupuis laisse dans le deuil trois fils, Arthur et son épouse Yvonne de Saint-Boniface, Joe et son épouse Mona d'Edmonton, Damas et son épouse Sally de Lorette, trois filles Juliette et son époux Marclen Lafortune de Dugald, Adrienne et son époux Jochain Paille de Sainte-Anne, Doris et son époux Stan Starink de Saint-Boniface, une bru Anna Dupuis de Lorette. Mme Amanda Dupuis comptait 28 petits-enfants et 25 arrière-petits enfants.

REMERCIEMENTS

La famille Dupuis remercie sincèrement les parents et amis qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrande de messes, fleurs, prières ou assistance aux funérailles. Merci à M. l'abbé Réginald Prescott, merci à la chorale, aux porteurs, ainsi qu'à la Ligue des femmes catholiques qui ont préparée et servi le goûter. Tout fut bien apprécié.

Soeur Catherine SABOURIN

À la Maison provinciale des Soeurs Grises, 151, rue Despins Saint-Boniface, est décédée Sr Catherine Sabourin à l'âge de 65 ans dont 43 années de profes-

sion religieuse.

La défunte laisse dans le deuil deux soeurs, Eloïse, Sr Rose des Anges s.n.j.m. et Jeanne, Mme Cyprien Godard de Saint-Jean-Baptiste; deux frères, Albert et Antoine, tous deux de Saint-Jean-Baptiste; un neveu, le Frère Lionel Godard de la communauté des Pères Blancs; une nièce, Sr Jeannette Godard o.m.i.; ainsi que plusieurs cousins et cousines religieux.

Née à Saint-Jean-Baptiste le 24 novembre 1916, elle entra au noviciat des Soeurs Grises de Saint-Boniface en février 1937; elle fit profession temporaire en août 1939 et profession perpétuelle en 1942.

Sr Catherine oeuvra à Lebrét, Saskatchewan, à Fort Frances, à l'hôpital de Regina, tantôt hospitalière d'enfants indiens, tantôt cuisinière, buandière ou couturière. En juillet 1952, elle partit pour le Grand Nord canadien; Aklavik, Snowdrift, Fort Liard, Fort Smith TNO bénéficièrent de son dévouement empressé et de son joyeux don personnel. Une santé plutôt précaire l'obligea, en septembre 1978 à se retirer au Centre régional d'Edmonton. En février 1979, elle revint à la Maison provinciale de Saint-Boniface, sa province d'origine.

Dès septembre 1979 elle était très heureuse de travailler avec Sr Louisa Sabourin pour les cours de catéchèse par correspondance à temps partiel et cela jusqu'en juin 1982.

Les prières furent recueillies à 16h le mercredi 1er septembre et le service célébré à 19h30 à la Maison provinciale des Soeurs Grises, 151, rue Despins. L'inhumation a eu lieu au cimetière de saint-Boniface.

La direction des funérailles a été confiée au Salon Mortuaire Desjardins.

Le Association
Economique
Regionale
Administration du
Relaisement
Agricole des
Prairies

REMISE EN PLACE DE LA TOITURE

Des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 14 heures, heure locale de Regina, mardi le 21 septembre, 1982, pour le Bâtiment Peterson de l'ARAP, Saskatoon, Saskatchewan. Contrat No 3 - Remise en place de la toiture. Le site du travail est situé à l'Université de Saskatchewan, Saskatoon, Saskatchewan. Le travail consiste à fournir tout équipement, main-d'oeuvre, services et matériaux pour la remise en place de la toiture du bâtiment Peterson, incluant la remise en place de chaperons, bandes inclinées et autres appartenances associées.

Les plans et spécifications peuvent être consultés aux en-droits suivants:

- (1) Bureaux locaux de la Bourse des Constructeurs ou de l'Association des Constructeurs situés à Winnipeg, Calgary, Edmonton, Saskatoon et Regina.
- (2) Hôtel de Ville, ville de Regina.
- (3) Bureau Régional d'Ingénierie de l'ARAP (Saskatchewan), 5e étage, Immeuble Motherwell, 1901, rue Victoria, Regina, Saskatchewan S4S 2N9

Les plans, spécifications et formules de soumission peuvent être obtenus à l'adresse suivante sur versement d'un dépôt de cinquante dollars (\$50) payé en espèces, ou sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du receveur général du Canada. Ce dépôt sera remboursé sur retour des documents en bon état dans le mois suivant le jour du dépouillement des offres.

Ingénieur Préposé aux Contrats
5e étage, Immeuble Motherwell
1901, rue Victoria
Regina, Saskatchewan
S4P 0K5
Tél. No (306) 359-5265

Les seules offres retenues seront celles présentées sur les formules fournies par l'ARAP et remplies selon les conditions établies dans les documents de soumission, et accompagnées avec garantie, en quantité et sous la forme spécifiée dans les documents de soumission.

Les gens intéressés sont conseillés de prendre les documents de soumission de l'Ingénieur Préposé aux Contrats à l'adresse ci-dessus, pour être certain de recevoir les avis supplémentaires.

La soumission la plus basse ou toute autre ne seront pas nécessairement acceptées.

A.F. Lukey
Ingénieur en Chef, ARAP

Canada

SURVEILLANT (E) SERVICES DE L'IMMEUBLE

La Banque du Canada désire recruter pour son immeuble de Winnipeg un surveillant qui aura pour tâche de superviser et de coordonner les travaux liés à l'entretien de l'immeuble. Le titulaire supervisera les employés spécialisés et semi-spécialisés qui travailleront par roulement, à l'entretien du système électrique et de l'équipement mécanique. Il sera également chargé de superviser les autres programmes d'entretien effectué dans l'immeuble. Il devra en outre participer aux travaux de planification, à la préparation du budget et à la gestion du personnel et remplacer le responsable de l'immeuble en l'absence de ce dernier.

Exigences:

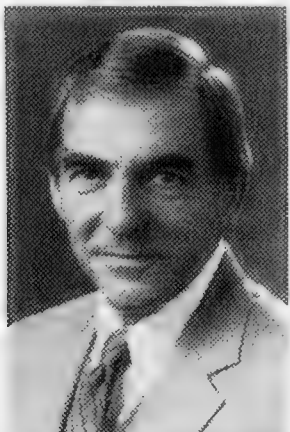
Diplôme ou certificat délivré par un collège professionnel au terme d'un programme technique pertinent (mécanique, électricité, etc.), attestation de compétence délivrée par un corps de métier ou certificat provincial de 3e classe de mécanicien de machines fixes.

Les candidats doivent avoir au moins sept années d'expérience, dont trois à un poste de surveillant. La connaissance du français et de l'anglais constituerait un atout.

Le salaire sera fonction des compétences et de l'expérience du candidat. Les intéressés sont priés d'envoyer leur demande et leur curriculum vitae avant le 15 septembre 1982 à:

Monsieur R.L. Evans
Responsable de l'immeuble
Banque du Canada
161, avenue du Portage
WINNIPEG (Manitoba)
R3B 0Y4
Tél.: 204-949-2084

VIA Rail Canada, Inc. Nomination



HOWARD E. WHITING

Monsieur B. Eldon Horsman, vice-président exécutif de VIA Rail Canada, Inc., annonce la nomination de M. Howard E. Whiting au poste de vice-président du Marketing. Montréalais d'origine, M. Whiting est diplômé des universités McGill et Harvard. Avant de se joindre à VIA, M. Whiting a occupé des postes-cadres en marketing et communications au sein d'importantes sociétés canadiennes et internationales dans le secteur privé. M. Whiting travaillera à Montréal au siège social.

SERVICES JURIDIQUES

ROGER BILODEAU,
B.A., LL.B.

de l'étude

TEFFAINE, MONNIN, HOGUE,
TEILLET & SHARP
Avocats

Heures de bureau
19h00 - 21h00
Tous les jeudis

à la

LA CAISSE POPULAIRE
DE SAINTE-AGATHE

Sainte-Agathe, Manitoba

Téléphone No: 882-2345 ou 233-1426 (Wpg.)

Services dans les deux langues officielles



Du lundi au vendredi
à 18h00

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu, JOËL d'AU-TEUIL, du village de l'Île-des-Chênes, au Manitoba, électricien retiré, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées à l'étude du soussigné 25-185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4, le ou avant le 28 septembre 1982.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 27e jour d'août 1982.

F.R. AVANTHAY
Procureur de la succession

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu, MARIE THÉRÈSE ROY, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, veuve, décédée.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 200-170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 20 octobre 1982.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 2e jour du mois de septembre 1982.

MARCOUX BÉTOURNAY LA BOSSIÈRE
Procureurs de la succession

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu, ALICE BOULET, de la ville de Winnipeg, au Manitoba, épouse d'Albert Boulet, du même endroit, retiré.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés 200-170, rue Marion, Winnipeg, Manitoba, R2H 0T4, le ou avant le 15 octobre 1982.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 30e jour du mois d'août 1982.

MARCOUX BÉTOURNAY LA BOSSIÈRE
Procureurs de la succession



Parcs
Canada

Parks
Canada

AVIS AU PUBLIC

APPEL D'OFFRES

CONCESSION POUR LA LOCATION
DE BATEAUX ET LA VENTE D'ESSENCE
PARC NATIONAL RIDING MOUNTAIN

Des soumissions cachetées et adressées au directeur, parc national Riding Mountain, Wasagaming (Manitoba), seront acceptées jusqu'à 15h heure locale, le 30 septembre 1982, à l'égard de l'exploitation d'une concession de location de bateaux et de vente d'essence dans le parc national Riding Mountain.

Le soumissionnaire choisi devra exploiter une entreprise de location de bateaux, de vente d'essence et une rampe de mise à l'eau pour bateaux de tourisme, y compris la fourniture et l'entretien des bateaux à l'intention du public, au lac Clear, centre touristique de Wasagaming, parc national Riding Mountain.

Les soumissions doivent être basées sur un pourcentage des recettes brutes que le soumissionnaire est prêt à payer à la Couronne. Bien que la concession soit octroyée d'après le pourcentage des recettes brutes qui sera payé à la Couronne, on tiendra également compte de la proposition la plus intéressante du point de vue des services qui seront offerts au public, des prix qui seront demandés pour ces services et des antécédents du soumissionnaire prouvant qu'il est capable de gérer une telle concession.

Les soumissions doivent être envoyées à l'adresse suivante:

Le Directeur
Parcs Canada
Parc national Riding Mountain
Wasagaming (Manitoba)
R0J 2H0

et doivent porter la mention "Soumission pour la concession de location de bateaux et de vente d'essence".

Tous les renseignements concernant les installations existantes, les conditions, auxquelles il faudra se conformer, l'équipement nécessaire, les termes de l'accord que devra signer le candidat choisi et les données sur lesquelles le Ministère se basera pour octroyer la concession peuvent être obtenus du directeur, parc national Riding Mountain, Wasagaming (Manitoba), numéro de téléphone 848-2811 et de A. Handorgan, région des Prairies, Parcs Canada, ministère de l'Environnement, 391, avenue York, 4e étage, Winnipeg (Manitoba), R3C 4B7, numéro de téléphone 949-3115. Il est conseillé à toutes les personnes intéressées d'obtenir ces renseignements. En effet, aucune soumission ne sera étudiée si elle n'est pas accompagnée de toutes les informations requises.

Le Ministère se réserve le droit de rejeter toute soumission et ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Le Directeur Régional
Région des Prairies
Parcs Canada

Canada

Cette semaine au Centre-ville

D'la musique dans le carré

Le carré du vieux marché

Les 11 & 12 septembre de 13h30 à 17h30.

*Musique de jazz, blues, folklore, mime,
produits maraîchers du Manitoba.*

OPÉRATION CENTRE VILLE DE WINNIPEG



Centre récréatif Notre-Dame

Les inscriptions pour la saison de hockey et de ringuette pour les garçons et les filles de 5 à 17 ans auront lieu les 15 et 16 septembre de 18h30 à 20h30 au Centre récréatif Notre-Dame, 271, avenue de la Cathédrale à Saint-Boniface. Le centre aura besoin d'entraîneurs. Pour plus de renseignements appelez Marcel Durupt au No 233-3651.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu YVONNE ST. AMANT, du village de Saint-Jean-Baptiste, au Manitoba, veuve de feu, Clovis St. Amant, du même endroit, cultivateur, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés 201-185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 3B4, avant le 1er octobre 1982.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 26e jour d'août 1982.

TEFFAINE, MONNIN, HOGUE, TEILLET & SHARP

Procureurs de la succession

Sainte-Anne

\$39,900

Intérêt à 12% pour joli bungalow de 1140 pieds carrés, 3 chambres à coucher, sous-sol complet, chauffé au gaz (environ 2 ans). Faites nous une offre.

Saint-Boniface

\$34,900

Maison de 2 étages, 4 chambres à coucher sur beau lot, vendeur consentirait une hypothèque à taux réduit pour acheteur qualifié

Appeler NAP ou Bernice GAGNON
à METRO AGENCIES

Tél No 233-0182 - Domicile: 269-3360

294, rue MARION à METRO AGENCIES

METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre... avec soi et les autres)

Session en «RELATIONS HUMAINES»

Vous...qui...

...Manquez de confiance en vous
...Manquez de courage, d'enthousiasme
...Subissez votre travail, refusez les promotions
...Etes (supposément) né pour un petit pain
...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
...Souffrez de timidité de gêne
...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
...Notez un certain vide dans votre vie
...Etes incompris, manquez d'amis, etc...etc...

Notre méthode est faite sur mesure pour vous...

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode

M. Sylva Bergeron
président et fondateur



De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses:

Vous payez \$10.00 par rencontre pendant 10 semaines.

UNE SESSION COMPREND
12 RENCONTRES.

✓ Une démonstration "Gratuite"
✓ Dix (10) rencontres régulières
(une par semaine)
✓ Une journée "Graduation" spéciale et gratuite.

DÉMONSTRATION GRATUITE

SAINT-BONIFACE
LE 13 SEPTEMBRE À 19h30
CENTRE COMMUNAUTAIRE
PRÉCIEUX-SANG
202, RUE KENNY

SAINT-CLAUDE
LE 21 SEPTEMBRE À 19h30
SALLE CLUB ÂGE D'OR - SAINT-CLAUDE

LA BROQUERIE LE 16 SEPTEMBRE À 20h
ÉCOLE ST JOACHIM - RUE PRINCIPALE

SI IMPOSSIBLE LE JOUR INDICÉ
RENDEZ-VOUS LA SEMAINE SUIVANTE
SANS OBLIGATION - TÉL No: 237-1427

Si impossible le 13 septembre, rendez-vous le 20 septembre
SANS OBLIGATION



GÉRARD DION
ANIMATEUR

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.

Fondé en 1959



L'ELAN

DIRECTEUR: Yvan Bergeron, bureau: 2675-Flaubert, Laval, H7E 2L5.

L'Institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Éducation no: 389507. Seul institut autorisé à présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines. Une attestation d'études de culture personnelle est remise à la fin de la session.



L'APPORT

LE CARNET DES PROFESSIONNELS

Avocats-Notaires

François Avanthay
LLB.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY C.R.
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 956-1060

Guay, Smith et Associés
avocats et notaires
Renald Guay, B.A., LL.B.
Renu C. Smith, LL.B.
807 Centennial House
310 Broadway et Donald, Winnipeg
TEL.: 957-0540 R3C 056

PIERRE J.R. DENISET
(B.A., LL.B.)
AVOCAT ET NOTAIRE
300-400, avenue Taché
Saint-Boniface, Manitoba
Heures de travail
lundi au vendredi 8h30-17h30
mardi et jeudi 19h-21h
samedi 10h-14h
Téléphone: 233-0614

MARCOUX, BETOURNAY LABOSSIERE
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G. MARCOUX, C.R.
R.L. BETOURNAY
D. LABOSSIERE
F.W. DuVAL
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4 (204) 233-8901

TEFFAINE MONNIN HOGUE & TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R.E. TEFFAINE C.R. L.V. TEILLET
M. MONNIN C.R. C. SHARP
A.J. HOGUE
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426

Comptables

FOREST GUÉNETTE CHAPUT
Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 233-8593
Gabriel Forest, F.C.A.
Lucien Guénette, B.A., C.A.
Arthur Chaput, B.A., C.A.
André Blondeau, B.A., C.A.
Maurice Morissette, C.A.
Gilles Chaput, B.A., C.A.
Raymond Desrochers, C.A.

Assureurs

**SERVICE COMPLET D'ASSURANCES
BALCAEN-VERMETTE INC**
1053, AUTUMNWOOD
AUTOPAC - TEL.: 257-4134
Adressez-vous à Maurice ou Émile

**Assurances
Aurèle Desaulniers**
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
FEU-VIE-MALADIE

ELW
ASSURANCES HYPOTHÈQUES
IMMEUBLES ÉVALUATIONS
Ernst, Liddle & Wolfe Ltd
210-387, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba R3C 0V5


AUTOPAC
233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, Provencher, Saint-Boniface Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions-Bateaux-Tours Trains

Optométristes
DR D.W. MULHALL
OPTOMETRISTE
118, rue Marion Sur rendez-vous seulement
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 237-6775
R2H 0T1

Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurtig 264, Portage
Téléphone: 943-6628

DR R.J. STANNERS
Optométriste, Examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

**DR. E.M. FINKLEMAN ET
DR S.A. FINKLEMAN**
Optométristes
208, Avenue Building
265, avenue Portage,
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue
Lunettes ajustées

GUERTIN IMPLEMENTS (1968) LTD
REPRÉSENTANT JOHN DEERE
VENTES ET SERVICE
"NOTHING runs like a Deere"

Lot 149
Chemin du Périmètre
C.P. 58
Saint-Vital, Manitoba Tél.: 256-4321
Ed. Guertin

LES PETITES ANNONCES

À LOUER - à Saint-Boniface 133 rue Masson, appartement de deux chambres à coucher avec poêle, réfrigérateur, tapis, service de lavage, eau, chauffage inclus, libre le 1er septembre 260/mois près du collège et hôpital; peut meubler pour 280\$. Appeler le No 233-7324 après 18h.
- 677 -

À VENDRE - Par propriétaire près de l'hôpital duplex 2 logis de 4 pièces chacun, 2 chambres supplémentaires au sous-sol loué sans bail; terrain de 50 pieds. Garage double en façade, entrée privée, en très bon état. Tél.: 233-2473.
- 675 -

Soirée dansante. Boîte à lunch le 17 septembre 1982 à 20h00, gymnase-ouest Collège Saint-Boniface. Prix d'entrée: étudiant: 2\$; autres: 2\$50. Il est nécessaire d'apporter un lunch.
- 670 -

CHERCHE - dame âgée parlant français, avec voiture, pour rester avec dame seule, chez elle au parc Windsor. Tél.: 257-7656.
- 671 -

MAISON À LOUER - à Saint-Boniface, 4 chambres, libre le 1er octobre, environ \$350.00 par mois. Tél: 247-8795.
- 672 -

Homme tranquille, sobre, ne fumant pas, recherche: chambre, repas, entretien dans famille ou centre tranquille près autobus et église française. Tél. No. 233-2228 après-midi et soirée.
- 673 -

"Van Falcon" avec table, évier, "chesterfield", couche 3 adultes, idéal pour voyager, pêcher et commerce, il faut le voir pour l'apprécier Tél.: 582-7638.
- 674 -

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ
Fontaine Électrique Ltée...
165, boulevard Provencher,
Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425

LE CLUB LA VERENDRYE
● CLUB PRIVÉ
● Carte de membre requise

614, rue des Meurons, Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

Entrepreneurs de Construction

LSM
LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.
Chauffage, Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé
Gouttières
Ferblanterie
Ventilation
ROSSIGNON
"Sheet Metal & Heating"
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: 257-2921
René André 256-3340

Chiropraticiens

Rendez-vous Téléphone: 233-3060
CENTRE CHIROPRAIQUE PROVENCHER
154, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
CHIROPRAICIEN
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

À VENDRE - 1969 "Fargo 1/2 tonne"; avec "cap" en excellente condition. Demande 950.00\$ ou meilleure offre. Appeler Gérald au No 257-3765 entre 17h et 19h.
- 654 -

À VENDRE - 2 machines à écrire IBM, clavier français, chariot de 15 1/2" - Téléphoner au No 222-7301 (ext. 194) le jour seulement.
- 653 -

À VENDRE - une polisseuse électrique "Westinghouse" en bonne condition; meilleure offre - cuisinière électrique "Moffat", avec four automatique, meilleure offre - exerciceur tout neuf, à moitié prix. - sofa & chaise en bonne condition couleur verte, meilleure offre. Tél.: au No 1-433-7615 ou boîte 107 Saint-Pierre, Man. R0A 1V0
- 669 -

J'aimerais avoir le plus tôt possible une institutrice bilingue pour aider un petit garçon du grade 3 dans son français. Tél.: au No 222-2483.
- 668 -

VENTE PRIVÉE: Saint-Boniface; belle demeure très bien entretenue, ensoleillée 1 1/2 étage, maison unifamiliale ou à revenu près de l'hôpital, église, école, arrêt autobus, sous-sol fini, garage; pas d'agent S.V.P.; Tél.: 237-4360.
- 667 -

À VENDRE - Cuisinière électrique en bonne condition; tondeuse électrique; prix à discuter- Tél.: No 1-878-2374.
- 666 -

À VENDRE - Fournaise à l'huile; sofa-lit propre, à bon marché. Tél.: No 247-9243.
- 656 -

MAISON style Bungalow au parc Windsor: 5 chambres à coucher; sous-sol aménagé; garage. Prix 72,000\$ Tél. No: 253-4182.
- 655 -

Jeune fille bilingue, spécialisée en animation préscolaire désire emploi comme gardienne d'enfants ou personnes âgées à plein-temps, préférablement avec chambre et pension à Saint-Boniface ou Saint-Vital. Téléphoner au No 1-347-5425.
- 676 -

Machines à écrire - Photocopieuses
Calculatrices - Dictaphones
Transcripteurs
Vente **JG Turner Ltée** Service
248, rue Princess, Winnipeg,
Manitoba R3B 1M2
Téléphone No 942-0617
Donald Gagnier

Don's Bakery
Steinbach Manitoba
● Pain frais tous les jours
● grande variété de pâtisseries

Pelland Catering
Traiteurs: mariages, dîners
réceptions et banquets
161, boulevard Provencher, Saint-Boniface
TÉLÉPHONE: 247-3319

ST ANTHONY'S BOOK & CHURCH SUPPLIES
(précédemment Burns-Hanley)
164, boulevard Provencher Winnipeg
R2H 0G3 Tél.: 233-4480

ARROW APPLIANCE SERVICE
Tél: 233-3385
579 St. Mary's Road - Winnipeg, Manitoba

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE
Luc DANDENAULT, Gérant
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"
Steinbach Tél.: 326-2085

**LA DIVISION SCOLAIRE
SWAN VALLEY No 35**
est à la recherche

**D'UN PROFESSEUR
D'IMMERSION**

pour une classe combinée (maternelle et première année: approximativement 12 élèves par niveau)

Entrée en fonction prévue: 1er novembre 1982

Pour une entrevue veuillez adresser vos demandes à:

M. John KASTRUKOFF
C.P. 995
481-3 Street N.
Swan River, Manitoba
R0L 1Z0

**CONCOURS OUVERT AUX HOMMES
ET AUX FEMMES**
PRENEZ PART À L'ÉDUCATION
DES AUTOCHTONES
ENSEIGNEZ DANS LES COLLECTIVITÉS
INDIENNES DU MANITOBA

**AFFAIRES INDIENNES ET INUIT
RÉGION DU MANITOBA**
RECHERCHE DES

**ENSEIGNANTS AU NIVEAU
SECONDAIRE**

TRAITEMENT: 13 940\$ à 34 751\$
(EN VOIE DE RÉVISION)
PLUS PRIMES D'ISOLEMENT

On demande des professeurs pour l'école de Cross Lake (dans la collectivité semi-isolée de Cross Lake, au Manitoba) pour l'année scolaire 1982-1983, dans les domaines de spécialisation suivants:

**ARTS MÉNAGERS
ARTS INDUSTRIELS**

QUALITÉS: Les candidats devront détenir (ou être en mesure d'obtenir) un brevet d'enseignement valide du Manitoba et posséder la compréhension voulue pour instruire de jeunes Indiens; ils auront fait leurs preuves en classe après l'obtention de leur brevet ou pendant leur stage d'enseignement. Ceux qui auront déjà enseigné en milieu indien ou qui peuvent s'exprimer dans une langue autochtone auront priorité. La connaissance de l'anglais est indispensable.

Pour plus de renseignements, communiquer avec:

Mary Courchene
Directrice d'éducation du district, p.i.
Tél No: (204) 949-3535

OU

Barbara Brooker
Agent des ressources humaines
Tél No: (204) 949-2440

**LA FÉDÉRATION
DES CAISSES POPULAIRES
DU MANITOBA Inc.**
recherche un (e)

**PRÉPOSÉ À
LA COLLECTION**

Responsabilités générales

- Elaborer et exécuter toutes les tâches reliées à la perception, la collection et le suivi des prêts en retard pour des caisses populaires

Qualifications requises

- Bonne formation en collection et expérience pertinente
- Expérience dans l'accord du crédit et capable d'analyser les situations
- Etablir avec aisance de bonnes relations avec le public
- Capable de travailler avec un minimum de surveillance
- Bonnes connaissances des deux langues officielles

Salaire

- Selon expérience

Entrée en fonction

- le plus tôt possible

S'il vous plaît faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 septembre 1982 au:



Directeur général
La Fédération
des Caisses Populaires
du Manitoba
390 F, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 3B4

RÉSIDENCE DE SAINT-MALO
recherche

DES PARENTS

Un couple responsable pour la supervision et la formation de 8 adultes mentalement handicapés pour une durée d'un an, avec contrat renouvelable chaque année.

Salaire: à négocier

Date d'entrée en fonctions: 1er novembre 1982

Si vous êtes intéressés par l'emploi ci-dessus veuillez s.v.p. envoyer votre candidature à:

Résidence de Saint-Malo Inc.
C.P. 189
Saint-Malo, Manitoba
R0A 1T0

LA LIBERTÉ

**l'unique hebdomadaire de
langue française du Manitoba**
est à la recherche d'un(e)

Typographe

Responsabilités:

- la composition typographique des textes d'annonce et de la rédaction;
- l'entretien des équipements;
- la correction des épreuves en vue de la qualité de la langue dans le produit final;
- la traduction de textes d'annonce

Le (la) candidat(e) doit posséder une excellente connaissance de la langue française, doit maîtriser la dactylographie (60 mots/minute), avoir le sens de l'équipe et être capable de travailler sous pression

Faire parvenir votre demande avant le 17 septembre 1982 au:

Rédacteur en chef
LA LIBERTÉ
CP 96
Saint-Boniface
Manitoba
R2H 3B4



**LA SOCIÉTÉ
FRANCO-
MANITOBAINE**

est à la recherche
d'un ou une

**Agent de développement
communautaire**

**à mi-temps pour les régions
de Saint-Claude et Somerset**

Sous la direction de la coordonnatrice des programmes, cet agent.

- aidera à promouvoir les initiatives d'organisation et de participation d'individus et de groupes afin de leur permettre de s'impliquer dans le développement global de leur communauté
- recueillera et diffusera l'information pertinente sur les services et octrois pour francophones (gouvernementaux ou autres)
- établira des liens étroits avec les différents organismes dans la région
- agira comme personne-ressource auprès de groupes qui oeuvrent dans les divers secteurs de la communauté:
- vie culturelle
- sports et loisirs
- économie
- patrimoine
- communication
- jeunes
- aînés, etc...

et travaillera à développer un esprit de collaboration entre tous ces groupes

QUALIFICATIONS REQUISES:

- bonne connaissance de la langue française
- bonne connaissance de la minorité franco-manitobaine
- expérience en développement communautaire
- capacité d'organisation et d'initiative
- doit posséder une automobile et devra préférentiellement habiter la région

ENTRÉE EN FONCTION: le plus tôt possible

SALAIRE: Selon qualifications et expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 septembre 1982 à:

Mme Lucille Roch
C.P. 145
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4



125, ch. Ste-Anne;
Saint-Vital
Tél No: 257-2570

DANIS REALTY LTD.

Rue Symington

5 acres

Jolie maison moderne de 4 chambres à coucher sur un terrain de ferme. Bonne étable, autres bâtiments et enclos pour chevaux. Avec 3 salles de bains, deux foyers naturels en briques, salle de récréation, etc. Vous et votre famille pourrez vivre en paix et en style.

163, rue Eugénie

\$99.000

Petit bloc de 7 appartements - unique dans son style - Lot 68x122 avec chênes. Bon revenu.

444-446, rue Langevin

On demande seulement 53.500\$ pour ce duplex près du Collège et de l'hôpital. 3 chambres à coucher, pleine cave "chaque côté". Garage double isolé

20 acres - Lorette.

Frontage de 652' pieds sur chemin gravelé. Prix de vente 21.500\$ Possession immédiate.

101, rue St-Anne

Possession immédiate pour ce bon bungalow de 2 chambres à coucher avec bonne cave et lot 37x110' 4,87 acres - chemin Saint-Joseph - Autobus pour école du parc Windsor et Collège. Prix Réduit: 35.000\$ Faites-nous une offre!

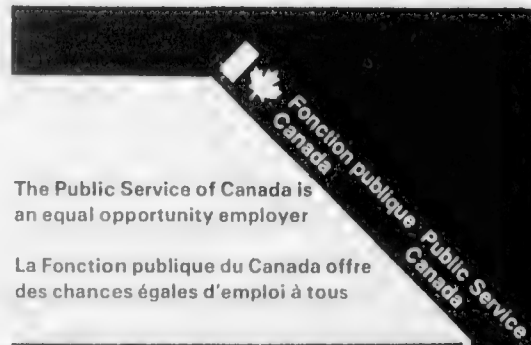
Lorette, Manitoba

44.900\$

Bungalow moderne de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, grand lot.

Lorette, Manitoba

Lot boisé 95' frontage. Le propriétaire consentirait une hypothèque



SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL CANADA
DIRECTION GÉNÉRALE DE LA PROTECTION
DE LA SANTÉ
WINNIPEG MANITOBA

**CHIMISTE
LABORATOIRE DES
MÉDICAMENTS**

TRAITEMENT: 22,368 \$ à 26,580 \$ par an
CONCOURS N°: 82-PSC / NHW-OC-B-136

FONCTIONS: Fournir des données en analysant des échantillons de médicaments pour aider à faire appliquer ou à établir des règlements et des dispositions de la Loi des aliments et des drogues et de la Loi sur les stupéfiants; évaluer, adapter et modifier les méthodes utilisées au laboratoire; préparer et fournir des preuves à l'égard des résultats des analyses; participer à la formation et à l'orientation des nouveaux chimistes et techniciens; contribuer à la bonne marche des activités du laboratoire.

QUALITÉS: Diplôme d'université avec spécialisation en chimie. Connaissance de l'anglais. Expérience des techniques de chromatographie et de spectrophotométrie.

P.C.N. 51 2230 061

De plus amples renseignements sont disponible en écrivant à l'adresse suivante.

Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below or by contacting Don Popien at (204) 949-5490.

DATE LIMITE: le 27 septembre 1982

Comment se porter candidat

Envoyer une demande d'emploi ou un curriculum vitae à:

R.M. NORRIE, AGENT DE DOTATION
COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
DU CANADA
286, RUE SMITH, PIÈCE 500
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 0K6
TÉLÉPHONE: (204) 949-2470

Veuillez toujours mentionner le numéro du concours.



AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu JOSEPH ALFRED PERRON, de la ville de Winnipeg, province du Manitoba, surveillant retiré, décédé.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées à l'étude du soussigné 25 -185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4, le ou avant le 8 octobre 1982.

DATE à Winnipeg, au Manitoba, ce 31e jour d'août 1982.

F.R. AVANTHAY
procureur de la succession



**Transport
Canada
Air**

**Transports
Canada
Air**

DES SOUMISSIONS cachetées portant sur les projets ci-dessous seront acceptées jusqu'à 15h, heure de Winnipeg, le jour de la date limite. Les soumissions devront porter le titre du projet et être envoyées au Surintendant régional, Gestion du matériel, 10e étage, 125, rue Garry, Winnipeg (Manitoba), R3C 0P6. On peut se procurer les documents contractuels en envoyant un dépôt à l'adresse ci-dessus.

PROJET

Appel d'offres No 2352-82-24 - Construction d'installations d'éclairage de l'aéroport, notamment la mise en place d'un balisage lumineux d'approche de faible intensité et travaux connexes à l'aéroport de Gillam, Gillam (Manitoba)

Date limite: le 24 septembre 1982

Dépôt: Chèque ou mandat-poste de 25\$ payable à l'ordre du Receveur général du Canada.

Les documents contractuels peuvent être consultés aux Associations de constructeurs de Winnipeg (Manitoba) et Regina, Saskatoon et Prince-Albert (Saskatchewan).

Chaque soumission doit être présentée en double exemplaire sur les formules fournies par le Ministère et doit être accompagnée du dépôt de garantie indiqué dans les documents contractuels.

La garantie versée à l'égard des documents contractuels sera remboursée sur remise des documents, en bon état, dans le mois qui suit l'ouverture des soumissions.

Pour de plus amples renseignements, appelez le (204) 949-4329.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada



**Travaux publics
Canada**

**Public Works
Canada**

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES en vue du projet indiqué ci-après, adressées au gestionnaire de district, finances et administration, Travaux publics Canada, 201-269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2, téléphone No (204) 949-2372, seront accueillies jusqu'à la date de clôture mentionnée plus bas. Les documents relatifs à ce projet peuvent être obtenus des bureaux du ministère dont l'adresse ci-dessous, sur versement du dépôt requis.

Projet No 037585 - Arnes, Manitoba
Agrandissement de la digue sud

"For Small Crafts Harbours Branch, Department of fisheries & Oceans Project"

Date de clôture: 11h30 a.m. (HCA) 21 septembre 1982

Dépôt: 25.\$

La documentation relative à ce projet peut être obtenue 201-269, rue Main, Winnipeg, Manitoba et peut être consultée à l'association des constructeurs de Winnipeg.

Renseignements additionnels: R. Zaborniak
- gestionnaire de projet - Tél No: (204) 949-3143

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents, en bon état, au cours du mois qui suivra le jour d'ouverture des soumissions.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada

BIENVENUE

L'Eglise Chrétienne Évangélique de St-Boniface
(231 Kitson à côté de Traverse)

vous invite

aux réunions régulières en français

LE DIMANCHE A 11.00 Hres

NOUS PRECHONS JESUS-CHRIST SELON LA BIBLE

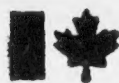
(2 Timothée 4.2)

Pasteur Dick Neufeld

49 Braemar, St. Boniface, Man. R2H 2K2

233-6307

233-8435



**Parcs
Canada**

**Parks
Canada**

APPEL D'OFFRES

No du contrat: 516/82-76

Agrandissement de la caserne des pompiers
Parc national Riding Mountain

Le travail comprend un agrandissement mesurant 90 mètres carrés qui sera ajouté à la caserne existante.

Des soumissions cachetées devront être adressées à l'Administrateur des contrats, Parcs Canada 4e étage, 391, avenue York, Winnipeg (Manitoba) R3C 4B7. Les soumissions seront acceptées jusqu'à:

15:00 h, heure de Winnipeg le jeudi 30 septembre 1982.

Téléphone: (204) 949-6070

télex: 07 57 461

Les documents contractuels peuvent être obtenus en envoyant un dépôt de 100\$ par chèque visé fait à l'ordre du Receveur général du Canada à l'adresse ci-dessus.

Les documents contractuels peuvent être consultés à l'adresse précitée et à l'Association de construction, la Sanford Evans Building Reports, Southam Building Reports à Winnipeg et la Brandon Builders Exchange à Brandon.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Canada



**Travaux publics
Canada**

**Public Works
Canada**

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETÉES en vue du projet indiqué plus bas, adressées au chef, politique des contrats et administration, ministère des Travaux publics du Canada, pièce 200-9925, 109e rue, Edmonton, Alberta, téléphone No (403) 420-3213, seront accueillies jusqu'à la date et l'heure de clôture désignées. La documentation relative à cette soumission peut être obtenue des bureaux ministériels indiqués, sur versement du dépôt requis.

Projet No 003689

Parc national de Prince Albert, Saskatchewan
Fondations et nivelage de la route accédant à Waskesiu

Date de clôture: 11h30 a.m. (HAM) 21 septembre 1982

Dépôt: 50.\$

Les documents relatifs à cette soumission peuvent être obtenus aux adresses suivantes: 201 édifice fédéral, 269, rue Main, Winnipeg, Manitoba; 2221 Hanselman Court, Saskatoon, Saskatchewan; 1100, édifice Motherwell, Regina, Saskatchewan; et peuvent être consultés aux bureaux de l'association des constructeurs de route situés à Winnipeg, Manitoba et Regina, Saskatchewan.

Renseignements additionnels: M.E. Viddal,

Gestionnaire de projet - Téléphone No: (403) 3229

INSTRUCTIONS

Le dépôt requis pour l'obtention des plans et devis descriptifs doit être soumis sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada et sera remboursé sur retour, en bon état, des documents au cours du mois suivant l'ouverture des soumissions.

La soumission la plus basse, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada



Corporation de disposition
des biens de la Couronne

Crown Assets
Disposal Corporation



SURPLUS DU GOUVERNEMENT

VENTE PUBLIQUE

- Automobiles
- Familiales
- Camions légers
- Fourgonnettes
- Motoneiges



Inspection et vente

Vendredi le 10 septembre 1982 09h00 à 16h00
Samedi le 11 septembre 1982 09h00 à 16h00



Date de clôture

Les offres seront reçues sur les lieux jusqu'à 16h00, samedi le 11 septembre 1982, date de clôture.

Les formulaires d'offre d'achat et les conditions de vente seront disponibles sur les lieux.



Pour de plus amples renseignements, téléphoner à la

**CORPORATION DE DISPOSITION
DES BIENS DE LA COURONNE**
Winnipeg, Manitoba
(204) 475-3843

Lieu de la vente

BASE DES FORCES CANADIENNES
Section d'approvisionnement de la base
Edifice PI
Kenaston et Taylor
Winnipeg (Manitoba)



L'honorable
Jean-Jacques Blais
Ministre

The Honourable
Jean-Jacques Blais
Minister

Canada



50e anniversaire

de mariage

d'Alexandre et Auréa Desrochers

Les enfants d'Alexandre et Auréa Desrochers ont marqué le 50e anniversaire de mariage de leurs parents en organisant une fête intime en leur honneur, le 21 août 1982.

Mariés à Saint-Eustache en novembre 1932 par Mgr J.A. Bastien, ils ont dû avoir l'aide des chevaux pour traîner leur Ford Modèle A afin de se rendre à l'église, à cause de la boue. Cinquante ans plus tard, ce même Modèle A conduisit les jubi-laires à l'église Saint-Charles sans difficulté.

Rien de plus approprié pour commencer leur fête qu'une messe d'action de grâces célébrée par l'abbé Gilles Beaudry en l'église Saint-Charles. La première lecture fut lue par Jean-Paul Desrochers et les intentions spéciales par Michelle Dufresne. Les offrandes furent apportées par Jean-Paul et Dennis Desrochers. Le chant, exécuté par Diane Kennough et Joël Painchaud a profondément ému l'assemblée. Les deux servants de messe étaient Hubert et Danys Lachance. Avant la communion, chacun des 13 petits-enfants présents présentèrent une rose rouge à leurs grand-parents et les arrière-petits-enfants avancèrent avec deux petits paniers de fleurs.

Après la messe les parents et les amis se rencontrèrent pour un souper et une soirée à l'"International Inn" de Winnipeg. Un toast fut porté par des anciens voisins et amis, M. et Mme Harry Peterson. Le maître de cérémonie était Ulysse Desrochers.

Cinq des six enfants étaient présents: Ilène (Mme Damase Dufresne) de Kenora, Ontario; Léona (Mme Raymond Painchaud), Ulysse, Carole (Mme Roger Lachance) et Brigitte (Mme Rudy Hebert) tous de Winnipeg. Donald de Outlook, Saskatchewan était absent. En plus des six enfants, la famille des jubi-laires compte 14 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants.

Après leur mariage en 1932, Alexandre et Auréa Desrochers s'établirent à la ferme paternelle où ils habitent et travaillent encore comme agriculteurs.

Les jubi-laires furent les récipiendaires de la bénédiction apostolique du Pape Jean-Paul II et de plusieurs messages de félicitations de dignitaires d'organisations fédérales, provinciales et municipales.

M. et Mme Desrochers désirent remercier très chaleureusement leurs enfants, petits-enfants (qui ont tous participé d'une part ou d'autre à la célébration de la messe) les parents et amis qui ont participé à cette fête qui leur sera inoubliable. Un merci spécial à tous ceux qui sont venus de loin et à l'abbé Gilles Beaudry pour une célébration si appropriée.

La Rage de Bicolo ...

Bonjour toi!

Que je suis content de te revenir! Viens vite t'amuser avec moi!
Bicolo

À l'école...

Fais une croix en dessous des choses que tu as besoin pour aller à l'école et colorie-les à ton goût!

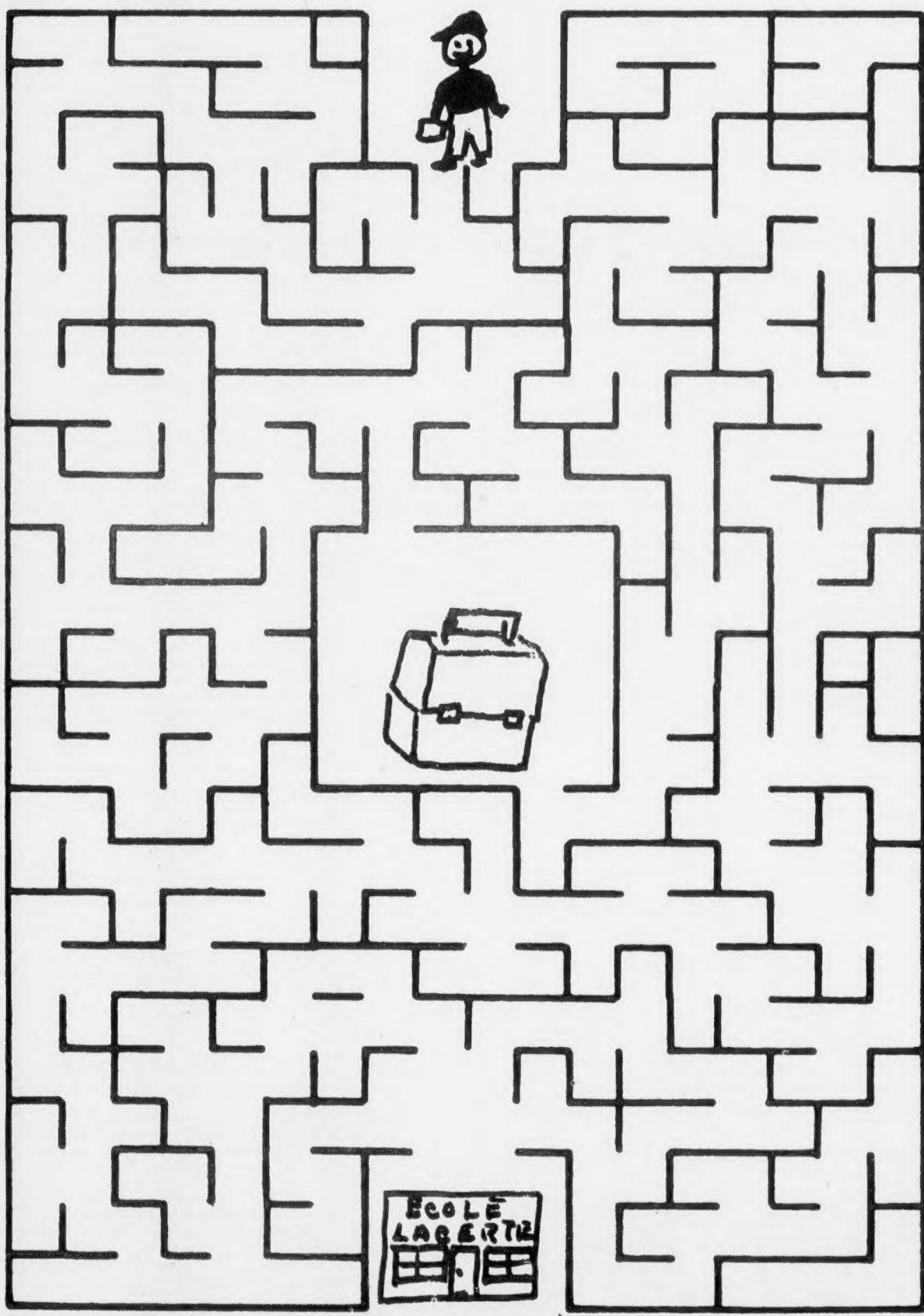


Salut!



Te voilà maintenant à l'école, heureux de retrouver tes amis, un nouveau professeur, et beaucoup d'activités. Passe une belle et bonne année d'étude!

Veux-tu aider Martin à se rendre à l'école? N'oublie pas qu'il doit ramasser son dîner en route...



Courrier reçu pendant les vacances..

Cher Bicolo

Je trouve que le cahier de Bicolo et le casse-tête que tu m'as donnés sont très amusants. Merci beaucoup!

Dean Beaudin
Saint-Eustache

Cher Bicolo,

Merci pour les patins à toulettes. Je les aime beaucoup. Quel beau prix! Merci beaucoup Bicolo!

Amicalement,
Joanne Gobeil,
Saint-Boniface

Bien cher Bicolo,

Je te dis merci beaucoup pour le sac de couchage. J'ai hâte de faire du camping. Merci!

Un ami,
Joël Marcon, 6 ans
Notre-Dame-de-Lourdes

Cher Bicolo,

Merci beaucoup pour le livre de Bicolo et "La petite Jument Blanche". Je trouve le cahier de Bicolo très éducatif.

P.S. Mes deux petites sœurs ont aussi ce livre et elles s'amusent beaucoup avec.

Sincèrement ton amie,
Paméla Beaudoin,
Otterburne

Cher Bicolo,

Merci beaucoup pour les beaux cadeaux. Je suis très contente d'avoir gagné: un dique de "Passe-Partout", un livre et un macaron de ton 10e anniversaire.

Ton amie,
Joanne Chaput,
Saint-Boniface

ATTENTION:

DANIEL FRÉCHETTE

90, rue Claremont, Winnipeg.

Tu as gagné un prix au mois de juin, mais il m'est revenu. Si tu as changé d'adresse écris moi et je t'enverrai ton prix.

Salut! Bicolo

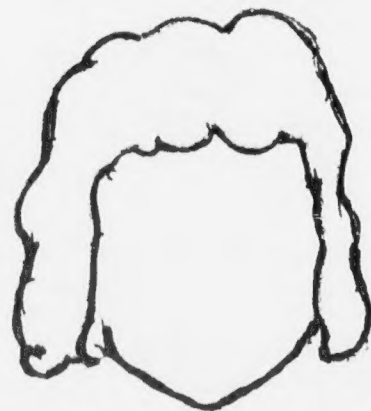
L'avenir... c'est nous!



Voilà le thème de la **journée d'accueil**
du 17 septembre 1982!
L'avenir: c'est ce que tu seras plus tard...
quand tu seras grand! Mais l'avenir,
tu le prépares aujourd'hui!

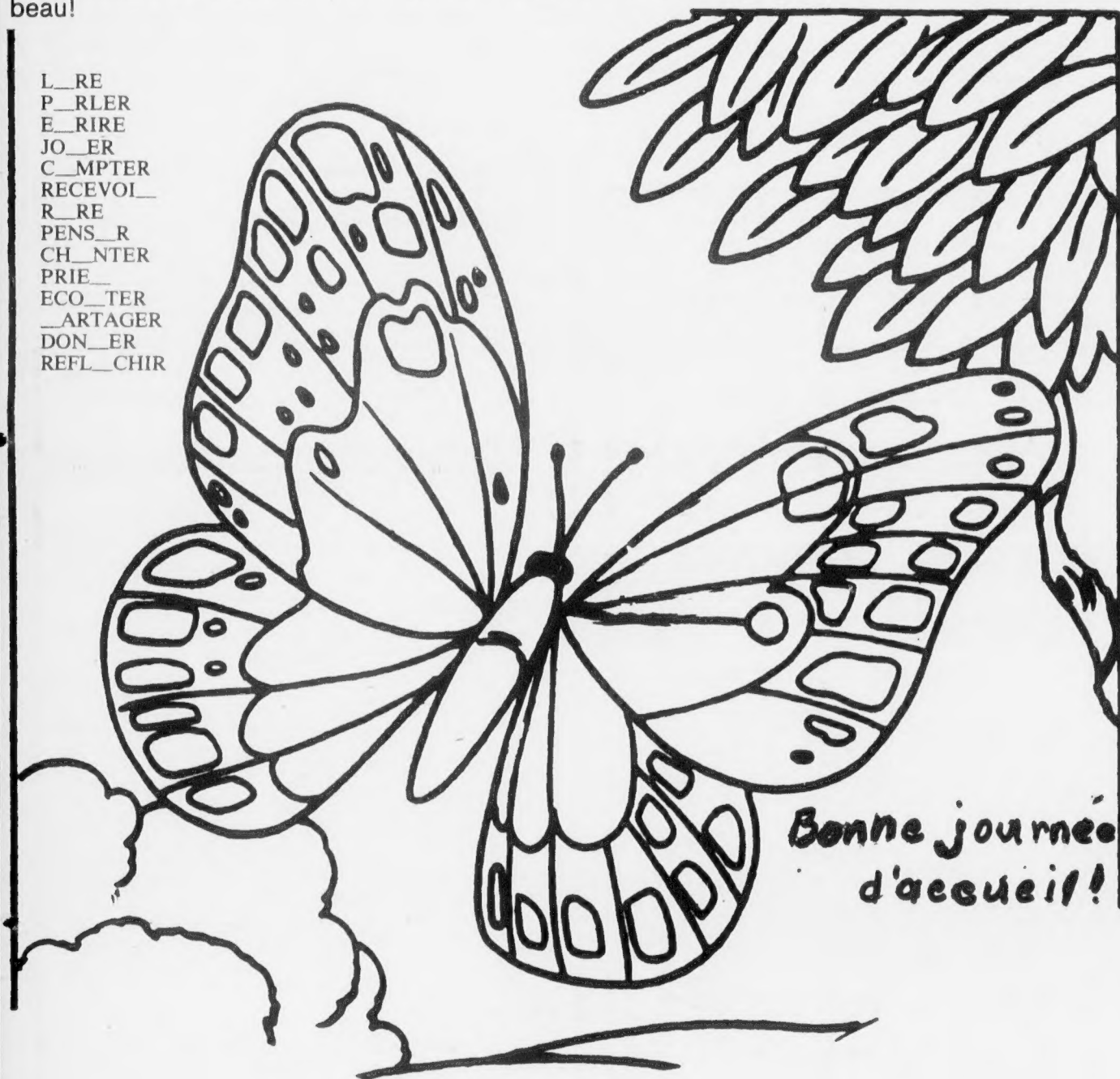


Dessine le visage de deux
de tes amis. Écris leurs
noms.



Ce beau papillon veut te dire à sa façon comment tu peux préparer ton avenir dès aujourd'hui. Essaie de le découvrir en inscrivant la lettre manquante de chaque-mot. Colorie-le très beau!

L__RE
P__RLER
E__RIRE
JO__ER
C__MPTER
RECEVOI__
R__RE
PENS__R
CH__NTER
PRIE__
ECO__TER
__ARTAGER
DON__ER
REFL__CHIR



6506 Riel Dion	Saint-Boniface
6507 Pascal Gautron	Saint-Boniface
6508 Marcel Cretain	Saint-Boniface
6509 Eric Lesage	Saint-Boniface
6510 Marc Poiron	Saint-Boniface
6511 Daniel Roy	Saint-Boniface
6512 Stephan Ruttan	Saint-Boniface
6513 Charles Balcaen	Saint-Boniface
6514 Julie Lemoine	Sainte-Anne
6515 Anne-Marie Mecteau	Saint-Boniface
6516 Angelique Perisse	Saint-Boniface
6517 Lynne Robert	Saint-Boniface
6518 Maurice Roy	Saint-Boniface
6519 Adele Croteau	Winnipeg
6520 Marcel Gauthier	Saint-Boniface
6521 Ginette Couture	Saint-Boniface
6522 Marc Gobeil	Winnipeg
6523 Mari-Josée Paquin	Saint-Boniface
6524 Martin Dubois	Winnipeg
6525 Benoit Desilets	Winnipeg
6526 Lise Timmerman	Winnipeg
6527 Anne-Marie Andre	Saint-Boniface
6528 Jeanne Perreault	Saint-Boniface
6529 Chantal Duguay	Saint-Boniface

**Membre gagnant
de la semaine
4888**

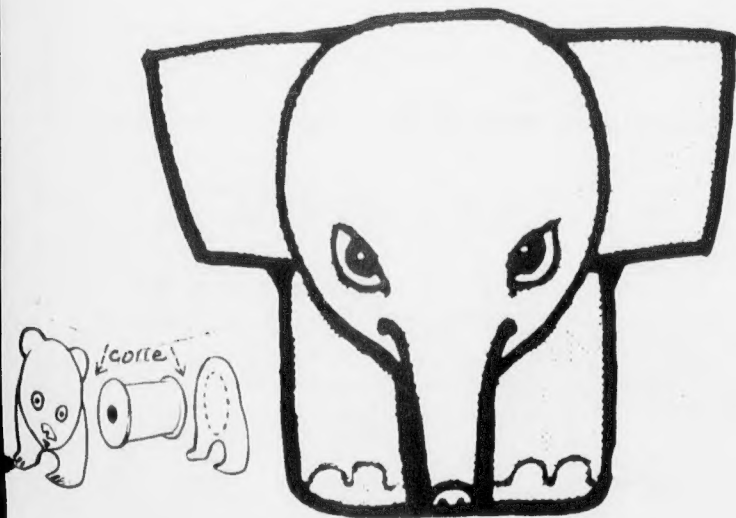
Shelly Chartrand 10 ans
Saint-Laurent, Manitoba

Bricolage

Pour te faire ce gentil éléphant, découpe-le, colle-le sur du papier construction et colorie-le.

Ensuite demande à maman une bobine de fil vide. Colle la tête et le derrière de l'éléphant à chaque bout de la bobine.

Si tu veux faire une collection de petits animaux, j'en ferai paraître d'autres dans les prochaines pages.



À L'ANTENNE DE CBWFT dès le lundi 12 septembre

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI		DIMANCHE		
08h00						Oum le dauphin blanc		Roquet belles oreilles		07h30
						Grangallo et Petitro				07h45
						Capitaine Caverne		Démétan la petite grenouille		08h00
09h00	EN MOUVEMENT					Passe-partout		Passe-partout		08h30
09h15	Les Cent Tours	L'Écologie	L'Évangile en papier	Les Cent Tours de Centour		Belle et Sébastien		Popeye		09h00
09h30	À TIRE D'AILE					Candy		Klimbo		09h30
09h45	TAPE-TAMBOUR							Si tous les gens du monde		09h45
10h00	PASSE-PARTOUT					Virulysse		Le Jour du Seigneur		10h00 10h15
10h30	Rien que pous vous	De bien belles choses	La fine cuisine d'Henri Bernard	Les Ateliers	Moi aussi je parle français					Nic et Pic
11h00	LES TROUVAULLES DE CLÉMENCE					La semaine parlementaire à Ottawa		La semaine verte		11h00
11h30	Le Club des 5	Picotine	Les Enfants du 47A	Bout'chou et casse-cou	Du neuf au zoo					11h30
11h55	Angie	Au pays de l'arc-en-ciel	Bizarre, Bizarre	La route de l'amitié	Vivre sa vie					11h55
12h25	TÉLÉJOURNAL					D'Hier à demain		Propos et Confidence (début février/83)		12h00 12h25
12h30	ALLO BOU BOU							Jeunes Virtuoses		12h30
13h30	AU JOUR LE JOUR					Ciné- famille	Base- ball/ Foot- ball	L'Univers des Sports	Foot- ball (Américain) (début: 20 sept.)	13h00 13h30 14h00
14h30	Cinéma	Cinéma	Le temps de vivre	Cinéma	Télé-Feuilleton	Lucie		Hebdo- Dimanche	14h30	
15h00					Woody, le pic	Bagatelle			15h00	
15h30									15h30	
16h00	BOBINO					La course autour du monde		Second Regard		16h00 16h30
16h30	Au jeu	Edgar Allen détective	Il était une fois l'espace	Pop-Citrouille	Bof et Cie					
17h00	La femme bionique	Grizzly Adams	Les Pierreafeu	Télé-5	Histoire d'hier et d'aujourd'hui	TÉLÉJOURNAL		TÉLÉJOURNAL		17h00
17h30			D. Bertolino, exploration			Noir sur blanc		Science-réalité Le trèfle à 4 feuilles		17h05 17h30
18h00	CE SOIR					Le monde merveilleux de Disney		Métro-Boulot-DODO		18h00
18h30	Terre humaine	Les Girouettes	Pile ou Face	Monsieur le Ministre	TÉLÉ-POINT			Les Beaux Dimanches		18h30 19h00
19h00	Télé-sélection	La Bonne Aventure	Le Temps d'une Paix	Les Grands Films	Génies en Herbe	HOCKEY (début 9 oct.)		TÉLÉJOURNAL	Les Beaux Dimanches	19h30
19h30		La Bastringue (début: 5 octobre)	À l'est d'Eden		Hors Série					20h00
20h00		Réflexions (Puis Phare- Ouest dès le 2 nov.)	Klondike							Repères
20h30		Première Page	Lautrec 83	Le temps des choix	21h00					
21h00	Laprade pop		Télémonde							
21h30	NOUVELLES NATIONALES					TÉLÉJOURNAL				21h30
21h54	NOUVELLES LOCALES					Nouvelles du Sport				21h45 22h00
22h03	SPORTS LOCAUX					Pol. fédéral				22h03
22h10	Rencontres	Reflets d'un pays	Moi, Claude Empereur/ Maîtres et valets	Quatre femmes quatre vies	Cinéma	Cinéma		Ciné-Club		22h10
22h40										22h40
23h10	Les Jordache	Cinéma	Cinéma	Cinéma	Ciné-Nuit	Ciné-Nuit				22h50 23h10

